

Кымсугансан

금수강산
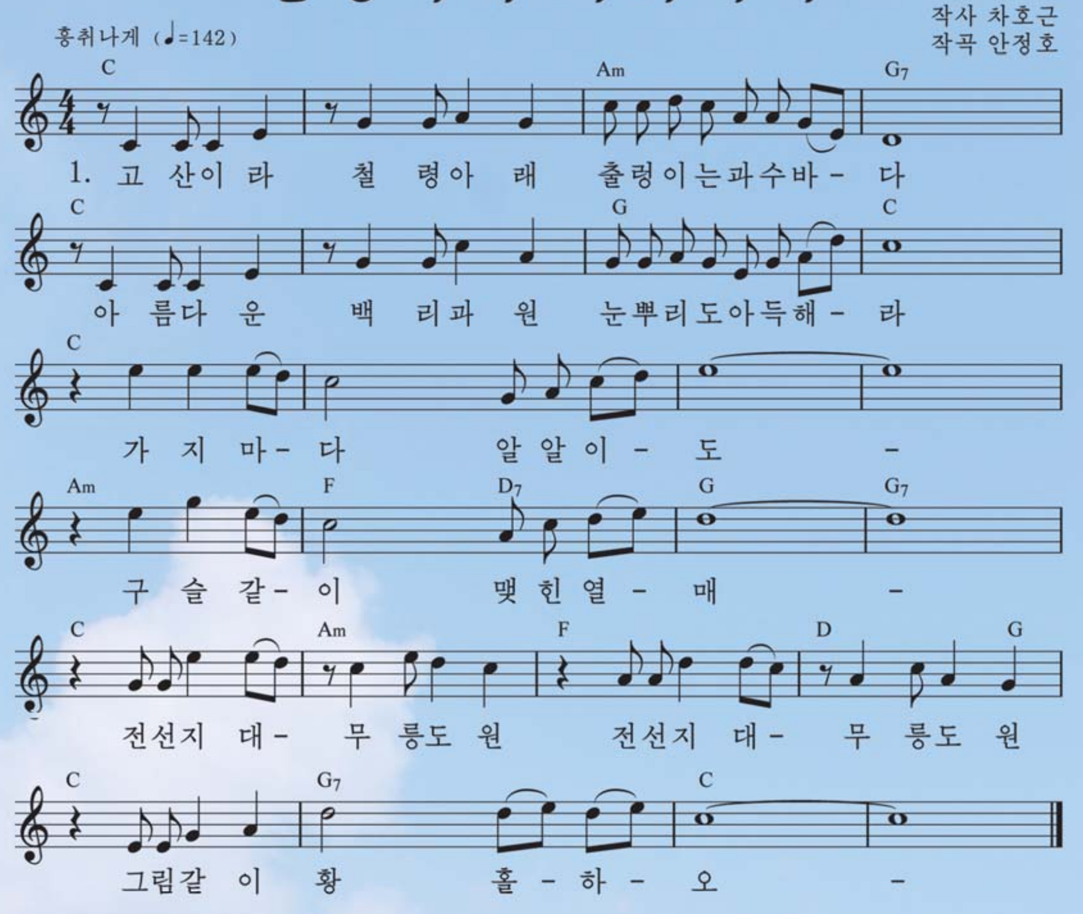
№ 12 (347)

108 год чучхе (2019)

 ISSN 1727—9070

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ

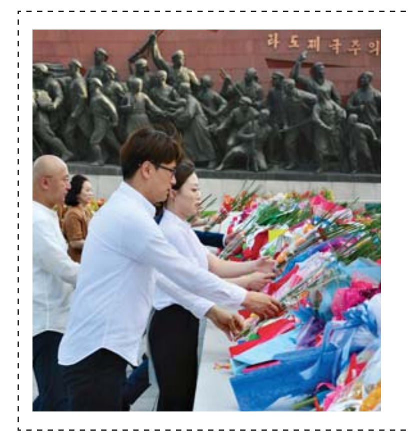
철령아래 사과바다



2. 철쭉꽃 핀 철령에서 불어오는 봄바람에
천만송이 사과꽃이 움터나는 청춘과원
장군님의 해빛같은 미소속에 만발하여
원수님의 은정속에 원수님의 은정속에
열매되여 주렁졌소

3. 사과바다 물결우에 춤을 추는 갈매기냐
사과따는 처녀들의 꽃수건도 한들한들
천지개벽 노래하는 선군세월 새 풍경아
고산땅이 꺼지도록 고산땅이 꺼지도록
과일대풍 안아오세

4. 철령아래 과일향기 차고넘쳐 목이 메냐
이 절경을 펼친 은덕 사무쳐와 목이 메네
장군님의 인민사랑 원수님이 꽃펴주신
예가 바로 부흥하는 예가 바로 부흥하는
내 조국의 모습일세



С чувством безграничной тоски

Члены группы педагогов и студентов Яньбяньского университета Китая по стажировке на исторической родине преподносят букеты цветов к пьедесталу бронзовых статуей великих вождей Ким Ир Сена и Ким Чен Ира на возвышенности Mансу, воздавая им дань уважения.

На их лицах отражается чувство безграничной тоски по великим вождям, посвятившим всего себя на благо Родины и народа.

Фото Ким Ён Хо.

СОДЕРЖАНИЕ

4

27

В стране разносится аромат фруктов

Во многих местах нашей социалистической Родины, где созидают новую историю «золотых гор», «золотых полей» и «золотых морей», разносится аромат фруктов.

В Тэдонганском плодоводческом комплексе, Косанском плодоводческом комплексе – молодом фруктовом саду под перевалом Чхор, Пукчхонском плодоводческом хозяйстве уродился богатый урожай фруктов, от чего почти до самой земли свисают ветви каждого фруктового дерева с созревшими плодами.

А во всех сельхозкооперативах и крестьянских дворах растут виноград, персик, слива, хурма, ююба и другие фруктовые деревья, обогащая кооперативное и домашнее хозяйство.

По улицам столицы и городов на периферии ежегодно мчатся автомашины с первым урожаем персика, яблока и груши, а в жилых домах, детсадах и яслях раздается радостный смех получивших фрукты жителей и воспитанников.

Конкурс на вкус ранних фруктов

Людям это название было незнакомо, хотя до сих пор проходили разные выставки и конкурсы по отраслям.

А все-таки всем было ясно, что это конкурс на лучшее качество ранних фруктов между плодоводческими единицами.

Несколько лет проводили конкурсы на вкус яблок, но в этом году оценивали вкус ранних фруктов, что вызвало интерес у людей.

В составе жюри были соответствующие работники, а также – жители Тэдонганского района города Пхеньяна и учащаяся молодежь.

Они попробовали выставленные скороспелые яблоки, персики, сливы и другие фрукты.

Один житель квартала Чхонрю-3 в Тэдонганском районе сказал:

«Участвуя в оценке вкуса ранних фруктов членом жюри, я снова испытываю теплую заботу государства, отражающуюся во фруктах, которые мы привыкли получать каждый год».

Кажется, незачем спрашивать, о чем думали плодоводы перед справедливой оценкой публики.

Чтобы народ наслаждался более зажиточной счастливой жизнью, на нашей Родине прилагают



Часть уезда Кваир провинции Южный Хванхэ.





Богатый урожай в Косанском плодоводческом комплексе.

усилия к развитию плодоводства, считая это не менее важным, чем производство зерновых. В итоге, в этом году в масштабе всей страны собрали на тысячи тонн больше ранних фруктов, чем в прошлом году.

Осенью 2 года тому назад Маршал Ким Чен Ын при посещении уезда Кваир, осматривая разные сорта яблок, уяснил, какой сорт из них наиболее любит наш народ, и указал выявить своеобразный вкус каждого вида фруктов.

«Установить систему выведения элиты соответственно селекции сортовых плодовых деревьев и ставить на первый план выращивание саженцев», «Путем модернизации питомников и активного внедрения передовой техники выращивать много саженцев сортовых фруктовых деревьев», – такова цель руководящих кадров и производителей плодоводческой отрасли. Для них производство вкусных фруктов – это не просто утилитарно-экономическое дело, а вопрос о взгляде и подходе к народу. Итак, они в ходе движения «Догнать, перегнать, учиться у передовиков» и движения «За обмен опытом» раздували пламя конкуренции, чтобы производить больше вкусных фруктов.

Завотделом Пхеньянского плодоводческого хозяйства Ко Чхоль Ун сказал, что секрет успехов в производстве вкусных фруктов кроется во внедрении множества новых лучших сортов и форсировании дела наукоемкости, интенсификации и модернизации производства фруктов.

Море яблонь под перевалом Чхор

В провинции Канвон имеется перевал Чхор как символ руководства сонгунской революцией. Под ним раскинулся огромный фруктовый сад с имиджем, как говорится, социалистической феерии, а в обеих сторонах прямой дороги, идущей по середине поля, протянулись необозримо вдаль ряды яблонь.

И в этом году местные плодоводы, говорят, проредили немало лишних завязей яблок.

Все, кто приходит в яблонный сад, невольно приостанавливаются перед свисающими почти до земли ветвями со многими яблоками.

Разноцветные яблоки и их приятный аромат наряду с замечательным пейзажем сада опьяняют посетителей и физически, и душевно.

В прошлом уезд Косан, называясь «чинкосан» от слякоти земли, или «пхункосан» из-за сильного ветра, был глушью. Но сегодня в нем создана крупномасштабная плодоводческая база, которая создает историю перемен, принося каждый год богатый урожай фруктов.



В каждом дворе культивируют фруктовые деревья.

Первооткрывателем новой истории этой местности, превратившейся в крупный молодой фруктовый сад с мировой славой, был именно Полководец Ким Чен Ир.

Косанские плодоводы говорят, что при виде спелых яблок они сильнее тоскуют по нему, который с пламенной страстью отдал свою жизнь на благо народа.

Не только в Косане! Тэдонганский плодоводческий комплекс, большие и малые плодоводческие базы и плодоперерабатывающие фабрики в разных уголках страны, в том числе в уездах Пукчхон и Кваир, – все это есть благородное патриотическое наследие великого вождя Ким Ир Сена и Полководца Ким Чен Ира, есть основа счастья нашего народа.

Пусть пройдут года, но люди не забудут их титанических усилий, чтобы круглый год обеспечивать наш народ фруктами.

В феврале 41 года чучхе *(1952)*, в самом разгаре Отечественной освободительной войны, великий вождь Ким Ир Сен, лично выбрав в окрестности Пхеньяна место под плодоводческое хозяйство, указал разбить там фруктовый сад. А в апреле 50 года чучхе *(1961)* он, созвав в Пукчхоне расширенное заседание Президиума ЦК партии, выдвинул задачу, чтобы развернуть всенародное движение за создание фруктовых садов, превратить всю страну буквально в Аркадию для народа.

Как-то он, несмотря на престарелый, 80-летный возраст, снова посетил Пхеньянское плодоводческое хозяйство и решил все вопросы, встающие в плодоводческой работе. В тот день он в связи с вопросом снабжения населения фруктами привел даже цифры, что нужно всего 45 тысяч тонн фруктов для снабжения воспитанников яслей и детсада, и учащихся города Пхеньяна – каждому по 2 штуки.

Корейская поговорка гласит: одна хурма лучше трех преданных сыновей. Подобно этому плодоводство играет большую роль в обогащении не только семейств и кооперативов, но и всей страны, в улучшении благосостояния населения.

Маршал Ким Чен Ын, как великие вожди, прилагает все усилия к тому, чтобы в стране разносился аромат фруктов.

Все горы превращаются в «золотые горы», покрытые дикорастущими плодовыми деревьями, включая дикий виноград, актинидию и голубику, и все фруктовые сады благоухают от созревших плодов, – это реалии нашей Родины.

Как в море яблонь под перевалом Чхор, так и во всех фруктовых садах страны день ото дня созревают плоды счастья нашего народа.

Ён Ок.

Фото Ким Ган Му.

Форсируя разработку новых продуктов

Среди бесконечного моря фруктовых деревьев в селе Тодок Самсокского района в городе Пхеньяне находится крупномасштабный Тэдонганский плодоперерабатывающий комбинат, где производятся разные продукты из обработанных фруктов.

На комбинате, введенном в строй в июле 100 года чучхе *(2011)*, осуществлена наукоемкость и информатизация хозяйственной работы, а все производственные процессы поточные и автоматизированные.

В последние годы на нем, форсируя разработку новых продуктов из обработанных фруктов, непрерывно расширяют их ассортимент.

Директор НИИ новой продукции и промышленных испытаний Пэ Сон Ир сказал: «На комбинате производится более 140 наименований десятков видов продуктов из обработанных фруктов, которые пользуются большим спросом у покупателей. Не удовлетворяясь этим, мы углубляем исследования согласно мировым тенденциям развития напитков, направленным на их функциональность и низкую энергию».

Недавно его научные сотрудники разработали полезные для здоровья новые напитки, включая функциональные напитки из прополиса и зеленого чая, малосахарные напитки из яблочной и имбирной закваски. А в этом году они, соблюдая в исследованиях принцип расширения ассортимента, повышения качества, придания функциональности и снижения себестоимости, разработали 26 новых продуктов.

На комбинате наряду с быстрой разработкой новых продуктов синхронно форсировали создание новых производственных процессов. В результате, в разных бригадах, в том числе сиропа, брожения и леденцов, создав процессы производства мягких конфет, желе и сиропа в стеклянной бутылке, наладили их массовое производство.

Должное внимание обращают и на работу по регенерации. Из отходов переработки фруктов производят пектин, необходимый в приготовлении джемов, а из отбросов – корма домашних животных.

Сейчас завершается исследовательская работа по разработке кусковых напитков и повышению крепости фруктовой закваски.

Разработать больше новых популярных среди людей продуктов из обработанных фруктов – это цель коллектива комбината.

Пён Чин Хёк.
Фото Ким Чхун Хёка.







Выводя лучшие сорта фруктовых деревьев

В уезде Сукчхон провинции Южный Пхёньан находится НИИ плодоводства Института сельскохозяйственных наук.

В НИИ, основанном более 60 лет тому назад, имеется почти 20 отделов, включая информационный отдел и отдел генной инженерии.

В последние годы научные сотрудники НИИ добились больших успехов в выведении лучших сортов фруктовых деревьев.

Администратор НИИ Ким Чон Рюр сказал:

«Главное в плодоводстве – это семена, а точнее – активное внедрение семян высокопродуктивных и вкусных фруктов. Форсируя работу по акклиматизации лучших сортов фруктовых деревьев, мы направляем большие силы на внедрение биотехнологии и других современных методов селекции, выведение высококачественных и высокоурожайных сортов фруктовых деревьев».

В НИИ вывели десятки новых сортов яблока, груши, персика, сливы, абрикоса, также и винограда, ююбы, грецкого ореха, каштана и др.

Завотделом Со Гви Нам и научные сотрудники отдела сохранения сортов, решив опередить передовые в плодоводстве страны, изучали материалы для культивирования лучших сортов фруктовых деревьев в холодных и других районах страны, анализировали состояние почвы и др., углубили исследования особенностей каждого сорта.

Они прилагали большие усилия к отбору и экспериментальному выведению таких сортов, которые приносят большие плоды и содержат больше сахара, чем прежние сорта.

Научные сотрудники подтвердили преимущества новых сортов плодовых культур, среди которых были не только скороплодные сорта яблока и груши, но и примерно с месяц позднесозревающие сорта.

Новые плодовые деревья отличаются хорошим вкусом больших плодов. Среди них есть новые низкорослые сорта груши и персика, которые, подходя для загущенной посадки, имеют высокую плодоносность и урожайность, большой вес каждого плода. А скороплодные новые сорта винограда, не имея косточек, содержат много сахара и устойчивы к холоду, болезням и насекомым-вредителям. Из них виноградная гроздь некого сорта, превышая 1 кг, после созревания висит на ветви с месяц.

Плоды новых фруктовых деревьев имеют разный вкус.

Выведенные новые сорта яблока и груши отличаются сильным ароматом, приятностью при жевании и обилием сока.

В НИИ согласно мировой тенденции форсируют разные исследования для производства функциональных и незагрязненных плодов.

Научные сотрудники отдела исследования болезней и вредителей, установив комплексную систему борьбы с болезнями и вредителями яблонь, значительно снизили зависимость от химических пестицидов.

В отделе исследования удобрений для плодовых деревьев научные сотрудники, в том числе завотделом Рян Ын Хёк, разработали разные органические удобрения и стимуляторы фотосинтеза для повышения качества и производительности, что способствовало и обеспечению наукоемкости в производстве фруктов.

Завотделом исследования хурмы Ким Гым Чхор, разработав метод проращивания семян тропического фруктового дерева – авокадо, создал основу для разведения его в теплице.

Сейчас все научные сотрудники НИИ отдают свои знания, силы и энтузиазм исследованиям, чтобы поднять отечественное плодоводство на передовой уровень в мире, чтобы во все сезоны в стране разносился приятный аромат фруктов.

Чон Рён Чжин.
Фото Им Чхоль Мёна.









Сбор вкусных плодов

(Беседа нашей корреспондентки с Ким Чхоль Хо – начальником управления плодоводства в Министерстве сельского хозяйства)



Корр.: Здравствуйте! Сейчас во многих плодоводческих комплексах нашей страны разгорается пламя конкуренции за рост производства фруктов. И в этом году плодоводы в 1,3 раза перевыполнили план производства ранних фруктов, собрав их на тысячи тонн больше, чем в прошлом году. Мне хочется узнать секрет их успехов.

Ким Чхоль Хо: Секрет именно в том, что плодоводческие хозяйства страны осуществили наукоемкость, интенсификацию и модернизацию производства фруктов в пламени конкуренции за увеличение их сбора и улучшение вкуса.

Для роста сбора фруктов важно посадить лучшие сорта фруктовых деревьев и культивировать их на основе науки.

На плодоводческих базах на восточном и западном побережьях страны, чтобы увеличить сбор яблок, посадили выгодные для возделывания низкорослые яблони, которые дают высокий урожай и вкусные плоды.

В уезде Кваир провинции Южный Хванхэ, Тэдонганском плодоводческом комплексе и др., научно культивируя фруктовые деревья согласно их биологическим особенностям, достигают хорошего результата в производстве фруктов.

В конкуренции между плодоводческими базами особенное значение имеет тенденция к улучшению вкуса плодов, а не расширению площади их деревьев.

В конкурсе на вкус ранних фруктов, прошедшем в июле этого года, многие отсталые единицы догнали передовые. В нем высокую оценку получили персики Рюльсонского, Пхёнвонского, Кильчжуского плодоводческих хозяйств и Ынчхонского, Чынсанского молодежных плодоводческих хозяйств, а также сливы Косанского плодоводческого комплекса, Саривонского, Рюльсонского, Танчхонского и Сонханского плодоводческих хозяйств.

Корр.: В пламени соревнования плодоводов многие улицы и крестьянские дворы наполняются приятным ароматом фруктов, улучшается питание народа. Не так ли это?

Ким Чхоль Хо: Да, это верно. В прошлом фрукты были вкусовыми продуктами, а сегодня они стали необходимыми.

Это немыслимо в отрыве от руководства великих вождей и Маршала Ким Чен Ына, направивших большое внимание на развитие плодоводства страны.

Ким Ир Сен в тяжелые дни Отечественной освободительной войны, предвидя победу и светлое будущее Родины, принял меры по созданию плодоводческих хозяйств, послал много саженцев фруктовых деревьев и заложил прочный фундамент для развития отечественного плодоводства.

Ким Чен Ир, посетив уезд Пукчхон провинции Южный Хамгён, Тэдонганский и Косанский плодоводческие комплексы и др., сказал, что с развитием плодоводства тесно связано дело улучшения питания населения, охраны и укрепления здоровья людей, быстрого развития пищевой промышленности и благоустройства страны, и ясно осветил пути к развитию плодоводства.

Не только это!

Маршал Ким Чен Ын, посетив Тэдонганский плодоводческий комплекс, вел его работу к тому, чтобы он поднял знамя в деле раздувания пламени увеличения сбора фруктов во всей стране. И он первым выразил большую радость, узнав, что в уезде Кваир и на косанской земле собрали богатые урожаи фруктов.

Благодаря их вниманию отечественное плодоводство смогло заметно развиваться с каждым днем.

Корр.: Как мне известно, отечественные фрукты получают большой отклик в разных странах мира.

Ким Чхоль Хо: Да, особенно высок спрос на корейские яблоки.

В разных странах мира, говоря, что Корея отличается красивыми горами и чистой водой, не имея загрязнения окружающей среды, и выращенные в ней все плоды сладки, сочны и ароматны, желают вести обмен с нашей страной.

Однажды некий японец-плодовод сказал мне, что если первоклассные корейские яблоки поступят в Японию, то японские яблоки уступят им свое место.

Перед нами стоят задачи улучшить вкус фруктов и повысить их урожайность с каждого га, чтобы вся страна наполнялась их приятным запахом.

Корр.: Слушая вас, я нарисовал светлые перспективы на развитие отечественного плодоводства. Желаю вам больших успехов в работе. Спасибо за интересную беседу. □

Событие 18 сентября

(Продолжение, начало в № 11 – 2019 г.)

Тогда я рассуждал, что агрессия японского империализма против Маньчжурии является вопросом времени. Было немало оснований сделать такой вывод.

После захвата Кореи поглотить Маньчжурию и Монголию, а потом захватить весь Китай и дальше установить господство над всей Азией – это была основная государственная политика Японии. Так было определено и в «докладе Танаки императору». Согласно этой государственной политике беспрепятственно двигалась военная машина милитаристской Японии, ослепленной претензией стать властелином Восточной Азии.

Под предлогом «пропажи» капитана Накамура японские империалисты сосредоточили силы Квантунской армии в Шэньяне и готовились к наступлению.

В то время Чэнь Ханьчжан был охвачен крайней тревогой.

– Японская армия нападет сейчас же, поглотит Маньчжурию, а у нас одни только голые руки. Как нам быть? – спросил он отчаянно.

Он возлагал известную надежду на гоминьдановскую военщину Чжан Сюэляна.

– Пусть до сих пор она проявляла нерешительность, но когда государственная власть подвергнется посягательству, будет вынуждена сопротивляться, хотя бы из-за своей репутации перед китайской нацией и под давлением сотен миллионов китайских граждан, – сказал он.

Я ему ответил, что это бредовая мечта – надеяться, что гоминьдановская военщина будет сопротивляться.

– Вспомните те дни, когда возник инцидент гибели Чжан Цзолина от взрыва. Было ясно, что это дело рук Квантунской армии, и были улики. Но тем не менее тогда военщина Северо-Восточного Китая не уточнила факт и ни единым словом не привлекла Квантунскую армию к ответственности. Даже в зал с гробом покойного принимала японцев, явившихся выразить соболезнование. Нельзя расценивать это просто как проявление серьезности, слабости и нерешительности. Гоминьдан лезет из кожи вон в попытках уничтожить компартию и карать Рабоче-крестьянскую красную армию, он перебрасывает сотни тысяч войск на Центральный советский участок Цзянси. Гоминьдан намерен разгромить компартию и Рабоче-крестьянскую красную армию, даже выделив часть территории страны японским империалистам. Ликвидировать коммунистические силы, прежде чем бить внешних врагов, и усмирить первым делом политическую ситуацию внутри страны, – вот что такое линия Гоминьдана. Слепо следует этой порочной линии Чжан Сюэлян, который окончательно склонился на сторону Гоминьдана после гибели своего отца от взрыва. Следовательно, не будет сопротивления, и напрасно надеяться на него, – объяснил я.

Чэнь Ханьчжан серьезно прислушивался к моим словам, но не выразил согласия.

Он сказал, что пусть военщина Чжан Сюэляна следует линии Гоминьдана, но вряд ли он не будет сопротивляться агрессорам даже сейчас, когда эта военщина полностью потеряет Северо-Восток – свою военно-политическую и экономическую базу. И он не отказался от надежды на военщину.

В такой-то вот момент разразилось событие 18 сентября и армия Чжан Сюэляна, насчитывающая сотни тысяч солдат, отдала Шэньян без всякого сопротивления. И не случайно Чэнь Ханьчжан прибежал ко мне с мертвенно-бледным лицом, сжав кулак.

– Товарищ Сон Чжу, я был наивным фантазером, несмышленышем, – произнес он, дрожа всем телом.

– Каким я был наивным! Думал, что будет защищать Северо-Восток такой человек, как Чжан Сюэлян. Он трус и генерал разбитой армии, предавший доверие китайской нации и отказавшийся от антияпонской войны. Когда я был в Шэньяне, весь город был занят войсками военщины, весь был наполнен ими. На всех улицах кишмя кишели солдаты с винтовками нового образца на плечах. И вот эта большая армия отступила, не выстрелив ни одного патрона. Какой позор! Как это понимать? – продолжал он, взволнованный, пеняя на себя.

Утром того дня Чэнь Ханьчжан, всегда спокойный и рассудительный во всяком деле, не мог унять волнение и кричал хриплым голосом.

Впоследствии Чжан Сюэлян выступил за антияпонскую войну и внес свой вклад в сотрудничество Гоминьдана и компартии, но была недоброй его репутация во время Маньчжурского события.

Я пригласил Чэнь Ханьчжана в комнату и угова-

ривал его тихим голосом:

– Успокойтесь, товарищ Чэнь. Ведь мы же и сами предвидели, что японская армия вторгнется в Маньчжурию. Стало быть, незачем так шуметь. Теперь нам следует хладнокровно следить за развитием событий и вести соответствующую подготовку.

– Конечно, надо так делать. Но меня взяла такая обида и досада. Кажется, я возлагал слишком большую надежду на этого Чжан Сюэляна. Всю ночь не мог глаз сомкнуть. Промучился всю ночь без сна и вот прямо прибежал сюда. Товарищ Сон Чжу, вы знаете, сколько солдат насчитывает Северо-Восточная армия, которой командует Чжан Сюэлян? Ни много ни мало триста тысяч. Триста тысяч! Это же не малое число. А эти триста тысяч отдали Шэньян за одну ночь, не выстрелив ни одного патрона... Неужели так труслива и беспомощна наша китайская нация?! Неужели погибла родина Конфуция, Чжугэ Ляна, Ду Пу и Сунь Ятсена?! – горько сетовал Чэнь Ханьчжан, бия себя в грудь. По его щекам струились горькие слезы.

Было естественно, что он так обиделся и горевал, думая о трагической участи, которая постигла его нацию. Это было чувство чистое, какое могут ощущать только те, кто любит отечество, это было их неотъемлемое священное право.

Когда-то я тоже тайком проливал слезы в сосняке родного края, думая о Родине, растоптанной японскими самураями. Помню, это было воскресным вечером. Я был в Пхеньяне и увидел там незнакомого старика, он лежал на улице весь в крови, истерзанный кованым сапогом японского полицейского. Вернувшись домой, я целый день не мог унять обиду и просидел на сопке Манген до заката солнца.

«Наша страна славится древней, пятитысячелетней историей. Как же она покрыла себя таким позором, будучи порабощенной в один прекрасный день?! Как смыть этот позор?» – думал я тогда с горечью на душе подобно Чэнь Ханьчжану.

Оказалось, и я, и Чэнь Ханьчжан испытывали на себе один и тот же позор. Раньше нас сблизила общность идеалов, а теперь удесятерила нашу дружбу общность положения. Как говорится, взаимное сочувствие у несчастных людей. Можно сказать, что люди глубже понимают друг друга и еще теснее дружат и сближаются в беде. В прошлом народы и коммунисты Кореи и Китая столь легко подружились, как родные братья, благодаря общности положения, цели и дела. Коммунисты обеспечивают прочную интернациональную солидарность во имя общей цели борьбы – освобождения человечества и его блага, тогда как империалисты добиваются временного соглашения ради прибылей. Я воспринял горесть Чэнь Ханьчжана как свою собственную горечь, трагедию китайской нации – как трагедию корейской нации.

Положение изменилось бы, если бы Чан Кайши, Чжан Сюэлян, другие политические и военные правители, в чьих руках находились сотни тысяч и миллионы войск, обладали такими патриотическими чувствами и проницательностью, какие имел один юноша из Дуньхуа. Если бы они ставили судьбу нации выше собственных интересов и интересов своих группировок и подняли вооруженные силы и все народные массы на антияпонскую войну, выступая не против коммунистов, а за сотрудничество с ними, то смогли бы пресечь агрессию японского империализма на первых порах и с честью защитить территорию своей страны и свой народ.

Однако они закрыли глаза на судьбы отечества и нации. Еще до нападения Японии на Маньчжурию Чан Кайши отдал Северо-Восточной армии Чжан Сюэляна письменный приказ: «В случае провокации со стороны японских войск придерживаться серьезности и всячески избегать столкновения», и тем самым заранее сдержал сопротивление армии. Позже это вызвало гнев сотен миллионов китайцев.

И после возникновения события 18 сентября Нанкинское правительство Чан Кайши опубликовало капитулянтское заявление, что армия и народ Китая не должны сопротивляться японским войскам, а должны сохранять спокойствие и проявлять терпеливость. Это снизило боевой дух армии и народа Китая. Судьба Маньчжурии была предопределена еще до события 18 сентября. Помимо того, Нанкинское правительство послало своего представителя в Токио и проводило тайные переговоры с японским правительством. На переговорах чанкайшисты без колебания совершили предательский акт, дав японским империалистам согласие на уступку им зоны советско-китайской границы при условии отказа Японии от захвата других районов Китая.

Чан Кайши, махнув рукой на свое достоинство как главы государства, прославленного сотнями миллионов населения и площадью территории в несколько миллионов квадратных километров, без всякого стеснения позволил себе такой безрассудный поступок, что выделил японцам крупную часть своей государственной территории. Это объясняется тем, что он боялся дула винтовки народа своей страны, выступающего против помещиков, компрадорской буржуазии и гоминьдановского чиновничества, больше, чем японской пушки.

(Продолжение следует.)

Желание



И у меня, как у каждого человека, имеется свое имя, данное родителями, но люди зовут меня «Совон *(желание)*».

Когда я слышу этот зов дома от соседей, в пути от знакомых и на работе от сослуживцев, то невольно с волнением испытываю чувство тоски по Полководцу Ким Чен Иру.

Я часто вспоминаю один из июльских дней 100 года чучхе *(2011)*, когда при его присутствии прошел IV концерт художественной самостоятельности жен офицеров КНА второго тура.

На концерте я исполнила монолог «Желание», воспроизводящий жизнь военных строителей Хичхонской ГЭС и их семей.

После концерта Ким Чен Ир, высоко оценив все номера, особенно, монолог «Желание», сказал, что, слушая его, не мог сдержать слез от волнения, и позвал к себе меня вместе с автором монолога.

Он несколько раз хвалил меня за прекрасное исполнение, говоря, что любое произведение, как бы ни прекрасно сочинил его писатель, не вызовет никакого чувства у людей, если исполнитель не сыграет вполне роль.

Слушая его похвалы, я почувствовала себя неловкой при мысли о том, что сыграла свою роль не так, как следует, а просто воспроизвела духовный мир членов семей строителей ГЭС.

Тогда в моей голове как в калейдоскопе проносились события прошлого, когда я, родившаяся и выросшая в уезде Косан провинции Канвон, развивала свой талант, занимаясь учебой и дикторским искусством при системе всеобщего бесплатного обязательного обучения.

В тот день Ким Чен Ир вручил автору монолога и мне чемодан с письменными принадлежностями. Достав из чемодана авторучку, он предложил мне прочитать на ней надпись. Когда я сказала, что там написано: «Любите будущее!», он несколько раз повторил эту фразу вслух и сказал, что это очень хорошее выражение, что впредь во имя будущего надо создавать больше лучших произведений и много работать.

Затем он сфотографировался с нами на память, о чем я грезила даже и во сне.

Забота Полководца обо мне была бесконечна.

Он инициировал создать художественный фильм на сюжет монолога «Желание» и, предложив доверить мне роль его героини, сказал, что я могу исполнить ее не хуже профессиональной киноактрисы.

Итак, я впервые в жизни в качестве киноактрисы сыграла роль героини корейского художественного фильма «Желание».

Однако я не ожидала, что этот фильм станет последним фильмом, увиденным им при жизни.

Полководец и в последние дни своей жизни неустанно продолжал рабочие поездки, чтобы осуществить желания нашего народа, но я не сумела работать так много, как он сказал, во имя будущего.

И я впоследствии училась в Академии народного хозяйства, а сейчас работаю в Управлении по обслуживанию населения.

Сегодня Маршал Ким Чен Ын, точь-в-точь унаследовавший чувство любви Полководца к своему народу, реализует и охраняет желание населения всей страны.

И я впредь, поддерживая его благородный замысел, буду прославлять свою жизнь настоящим слугой народа.

Пэк Рён Хи,
инструктор Управления
по обслуживанию населения.

Радость Полководца

Переименовав зимнюю обувь

Полководец Ким Чен Ир в один из майских дней 99 года чучхе *(2010)* посетил одну обувную фабрику в провинции Рянган.

После осмотра рабочих мест фабрики он, знакомясь с ее продукцией, остановился перед разными видами зимней ватной обуви.

Ким Чен Ир с радостью сказал, что сделанную на фабрике зимнюю обувь с высокими голенищами полюбят не только рабочие лесопромышленности, но и живущие в холодных местах люди, и высоко оценил, что ее коллектив завершил много дел.

Вдруг он, не отрывая взгляда от названия «ватная обувь с высокими голенищами для лесопромышленности», повторил эти слова.

Затем он сказал, что на фабрике изготовили хорошую обувь для народа, так что важно дать ей хорошее название, предложил переименовать ее в «Рянгандоские ватные сапоги» в том смысле, что это местная продукция провинции Рянган.

Отметив, что у него приподнимается настроение при осмотре таких фабрик, которые, как эта фабрика, способствуют делу улучшения благосостояния населения, он указал производить больше превосходных рянгандоских ватных сапог на благо народа.

Его указания в тот день укрепили в душе многих работников сознание высокой миссии самоотверженного служения на благо народа.

Связанный с водопадом Уллим эпизод

В августе 90 года чучхе *(2001)* военные строители КНА доложили Полководцу Ким Чен Иру, находившемуся в то время с визитом в другой стране, что, проложив дорогу к перевалу Уллим, завершили благоустройство окрестности водопада Уллим.

Ким Чен Ир, получив доклад, с радостью сказал, что можно подарить еще одну достопримечательность нашему народу, строящему могучую и процветающую социалистическую державу.

Прошло несколько дней после его возвращения на Родину, и он 26 августа выехал к перевалу Уллим. Доехав по извилистому пути до входа в ущелье с водопадом Уллим, он поднялся на смотровую площадку. Говоря, что ущелье с этим водопадом весьма живописно, он с удовлетворением сказал, что очень рад тому, что наш народ сможет увидеть сказочный водопад Уллим.

Впрямь, он как отец народа в его счастье вкушал и свою радость.

Один иностранный политический деятель при посещении благоустроенной достопримечательности Уллим сказал:

«В нашей стране такая чудесная достопримечательность используется обычно местом для специального дворца или летней резиденции президента, и простые люди не могут полюбоваться ее красотой. Однако высший лидер Кореи Ким Чен Ир, приняв меры для открытия этой достопримечательности, послал много средств и рабочих сил на ее благоустройство и подарил ее народу. В мире больше нет такого, как он, великого человека, поклоняющегося народу, как небу».

Перевозка животного на большом самолете

Однажды Ким Чен Ир, посетив Центральный зоопарк, осмотрел вольер для носорога.

Говоря, что многие посетители, наверное, будут рады посмотреть носорога, он сказал, что его самая большая радость – это видеть радостные лица людей.

Когда встал вопрос о перевозке этого носорога из одной африканской страны, соответствующие работники предложили разные варианты. Одни предложили использовать наше торговое судно, находящееся недалеко от той страны, а другие – иностранное судно, держащее курс на нашу страну.

Выслушав такие предложения сотрудников, Ким Чен Ир упрекнул их и сказал, что, хотя этот вопрос относится к одному животному, но он связан с благом народа, так что нельзя подсчитывать расход на это дело, и он посоветовал перевезти носорога на самолете.

И надлежащие работники сразу полетели на самолете за носорогом в Африку. А там неожиданно оказалось, что из-за большого туловища носорог не мог пролезть через проем люка на борт самолета.

Ким Чен Ир, получив доклад об этом, сказал, что нам надо в радости народа видеть свою радость, и принял меры, чтобы носорога перевезли на крупном иностранном транспортном самолете, хотя на это потребуется много денег.

Собкор.

Великая консолидация армии и народа

На нашей Родине есть сила, стимулирующая строительство могучего государства. Это именно великая консолидация армии и народа, ставшая одним из государственных обычаев социалистической Кореи.

Если социализм нашего образца сравнить с большим деревом, то его крепкие корни, можно сказать, и есть эта консолидация.

Великая консолидация армии и народа, традиции которой сложились в горниле антияпонской войны, отражает историю всепобеждающей нашей Родины и источник ее несокрушимой силы.

Антияпонские партизаны, не имея ни государственного тыла, ни поддержки регулярной армии, в жестоких условиях победили японских оккупантов. Это тесно связано с тем, что они имели кровную связь с народом, сплотившись с ним единой душой, единой мыслью.

Все партизаны восприняли как руководство к действию указание Ким Ир Сена о том, что как рыба не выживет вне воды, так и партизанская армия не сможет существовать в отрыве от народа.

Они любили народ и помогали ему, как своим родным, считая это священным долгом и обязанностью революционной армии, а народ глубоко верил им и активно оказывал помощь.

Великий вождь Ким Ир Сен в своих мемуарах «В водовороте века» написал: «Когда нам приходилось вести неравные бои, когда на одного партизана приходилось десять или даже сто врагов, мы не испытывали трудностей, ибо за нами стоял народ. Наши бойцы ощущали в себе тысячекратно умноженную силу, чувствуя дыхание жителей, которые приносили в окопы теплую питьевую воду и свертки с вареным рисом».

Отметив, что победа Мацуньской операции *(боевая операция по обороне Сяованцинского партизанского района)* – это плод единства армии и народа, плод народного сопротивления, он подчеркнул: «Армия, не пользующаяся поддержкой народа, ни в коем случае не сможет стать по-настоящему могучей и никогда не победит в войне. Истинность этого вывода мы проверили на себе ценой пота и крови на всем протяжении антияпонской революции».

И в Отечественной освободительной войне мощь великой консолидации армии и народа, разбив в пух и прах миф о «всемогуществе» империалистов, принесла блестящую победу в деле защиты Родины.

Женщины села у реки Нам под градом пуль и снарядов, неся патронные ящики, поднимались к бойцам на высоту. А многие люди в тылу, участвуя в движении за денежный вклад в дело вооружения, движении за сдачу государству риса на помощь фронту, движении за сбор подарков на фронт и др., плечом к плечу сражались в одном окопе с бойцами и разделяли с ними горе и радость, общую судьбу.

Итак, перед мощью единства армии и народа «всемогущество» империалистов оказалось мыльным пузырем.

Великая консолидация армии и народа усиливалась с течением годов.

Во время Трудного похода под сонгунским руководством Полководца Ким Чен Ира революцией народноармейцы, став знаменосцами в деле защиты Родины и строительства социализма, пробили брешь к наступлению в его важных отраслях, а весь народ, перенимая их боевой дух и стиль, преодолел тяжелые испытания и создал трамплин для построения могучего государства.

О великой консолидации армии и народа говорят также и многие трогательные эпизоды в дни планировки полей.

Народноармейцы, разбивая замерзшую землю кирками и ломами, шаг за шагом разравнивали ее бульдозерами, а крестьянки, работавшие весь день с ними, ночью на холодном берегу реки стирали их одежду. И во время пожара на гумне сельхозкооператива они, не обращая внимания на опасность, самоотверженно спасли жизнь и имущество сельхозкооператоров.

Под руководством Ким Чен Ира была создана социальная атмосфера оказания взаимной помощи армии и народа, а во всей стране создано много славных творений, носящих название «Армия и народ».

А сегодня мощь великой консолидации армии и народа укрепляется и проявляется в полной мере после того, как 30 декабря 100 года чучхе *(2011)* Маршал Ким Чен Ын был назначен Верховным Главнокомандующим Вооруженными Силами КНДР.

Ким Чен Ын в начале нового столетия чучхе сказал, что Народная Армия, наследуя традиции антияпонских партизан, должна ▶

Став как бы оплотом и щитом

Это было 79 лет назад во время антияпонской вооруженной борьбы. В один из июньских дней 29 года чучхе *(1940)* комендантская рота КНРА под командованием Полководца Ким Ир Сена совершала поход в Сяохаэрбалин. После короткого привала в глуши Дашахэ уезда Аньту рота готовилась форсировать реку, но вдруг раздались громкие выстрелы, и на реку посыпался град пуль.

Почувствовав, что ротой командует именно Ким Ир Сен, японские каратели открыли пулеметный огонь с высоты.

Ким Ир Сен, приказав комендантской роте атаковать высоту, командовал боем со скалы на середине горы.

Героиня антияпонской войны Ким Чен Сук, находившаяся рядом с ним, защищая его безопасность, бдительно следила за окружающей обстановкой. Вдруг она в камышовых зарослях, где местами стояли маленькие деревья, обнаружила 5 – 6 врагов, ползущих в ряд по-пластунски, наставив винтовки на КП.

В этот критический миг партизанка, заслонив Ким Ир Сена своим телом, метко сразила врага, уже прицелившегося, находясь впереди всех.

Ким Ир Сен через ее плечо стал стрелять по врагам, и они были сразу уничтожены меткими выстрелами из 2 маузеров.

В долгие годы ожесточенной антияпонской вооруженной борьбы не раз наставали такие опасные случаи, и тогда Ким Чен Сук, став как бы оплотом и щитом, самоотверженно защищала командующего Ким Ир Сена.

И во время рейда на уездный центр Фусун в августе 25 года чучхе *(1936)* Ким Чен Сук отлично выполнила боевую задачу для защиты низины.

Она тогда вместе с несколькими партизанками уничтожила почти целый вражеский взвод, набросившийся на эту низину.

Метко стреляя по врагам, она говорила им, что за ними находится Ставка, и вдохновляла их на разгром оккупантов. Она была готова, став как бы оплотом и щитом, своей жизнью защитить Ким Ир Сена.

Ким Чен Сук в юные годы, лишившись родителей и братьев, испытала все невзгоды и страдания. Встав на стезю революции, она сохраняла абсолютное убеждение, что только Ким Ир Сен сможет спасти судьбу впавшей в бедствие нации.

Поняв, что его благополучие связано с судьбой Родины и революции, она и в трудных обстоятельствах считала его защиту самым благородным моральным долгом, священной миссией бойца.

И в годы строительства обновленной Родины она с оружием, использовавшимся в партизанские годы, ночи напролет охраняла вождя у окна его рабочего кабинета. Она часто заранее ездила на посещаемое им место и несла там охранную службу.

Проявленный ею дух защиты вождя даже и ценою своей жизни показывает всем людям, как надлежит поддерживать своего вождя, своего руководителя.

Ли Бун Хи.

► всегда играть ведущую и передовую роль в монолитном укреплении великой консолидации армии и народа.

Он направлял всю армию на то, чтобы ее воины как созидатели счастья народа, пионеры цивилизации пробили брешь к наступлению и совершали трудовые подвиги в строительстве могучего социалистического государства. Итак, его руководство привело к дальнейшему укреплению мощи великой консолидации армии и народа.

На стройках разных важных объектов в нашей стране, включая уезд Самчжиён, достопримечательность Мёнсасипри на восточном побережье, Танчхонскую и Оранчхонскую ГЭС, сегодня создаются новые чудеса, удивляющие людей мира.

Дерево с глубокими корнями не свалит даже и жестокий ураган.

Единодушие и сплоченность, великая консолидация армии и народа, крепко сплоченных вокруг своего лидера, гарантируют непобедимость нашей социалистической Родины.

Собкор.



Буду преданно служить народу

Я как обычная гражданка работаю хирургом в Северохванхэской провинциальной народной больнице.

Люди приветливо зовут меня «девушкой-хирургом», «девушкой-депутаткой» и «девушкой-матерью». Все эти зовы вызывают у меня глубокие размышления: «Работаю ли я как следует, будучи врачом, отвечающим за здоровье и жизнь людей?», «Для похвалы ли других я растила сироту?», «Как же я оправдала доверие людей, избравших меня депутатом провинциального Народного собрания?»

Более 10 лет тому назад я сделала первые шаги в общественной жизни как медсестра отделения ортопедической хирургии в провинциальной народной больнице.

Вначале я, ведя уход за больными, не способными передвигаться сами, даже не замечала, как проходят дни и ночи.

Однажды я увидела, как медработники нашей больницы отдают свой эпителий для трансплантации больному с сильным ожогом. Они искренне оказывали ему материальную и духовную помощь, готовя для него куриный или кроличий бульон и тонизирующие средства, чтобы он поскорее выздоровел и снова стоял на посту.

Тогда мне это не верилось, да я и не могла понять их деяний. Было удивительно, что рядом со мной живут такие же люди с высокой нравственностью, каких я знала лишь через книги и кинофильмы.

Невиданно благородным был духовный мир медработников, которые без колебаний отдают свой эпителий и ткань кости, чтобы при системе бесплатного медобслуживания все люди жили здоровыми.

Мне казалось, что они охраняют жизнь человека и, не стремясь к какой-то славе или похвале, выполняют свой долг, свойственный самым высоконравственным людям.

Итак, мне захотелось жить, как они. И я, выбросив из головы все временные колебания, решила начать все снова и отдавать всю себя искренней заботе о больных.

Придавать надежду на жизнь и бодрость больным, находящимся в критическом состоянии, – это стало моей радостью и счастьем.

В годы работы медсестрой я участвовала в лечении 60 тяжелобольных, свыше 30 больных с комбинированными травмами и 20 с лишним больных с сильным ожогом, в ходе чего было много и трудностей. Однажды мне пришлось более года вести уход за неким тяжелобольным, что, наверное, нелегко было бы и его родным.

Несмотря на все это, я испытывала большую радость, когда они, поправившись, выписывались из больницы.

И я решила стать врачом, чтобы сделать больше дел на благо людей. С такой волей я в свободное время усердно изучала медицину и через 5 лет стала врачом отделения ортопедической хирургии.

В те годы я растила одного мальчика, ставшего сиротой. Кажется, что я только вчера привела к себе домой 2-летнего сироту, но ему, Гиль Боку, уже 13 лет. Я не думаю, что до тех пор заботилась о нем так, как родная мать. Однако при виде сына, который растет счастливо, учится отлично и делает много полезных дел на благо страны, я всей душой ощущала, что наша социалистическая страна – это одна большая семья для всего нашего народа.

И я как гражданка искренне выполняла свой долг врачом. В итоге, я приняла участие во II Общереспубликанском слете молодых передовиков высокой нравственности, состоявшемся в присутствии Маршала Ким Чен Ына, и была награждена Кимченирской молодежной премией почета.

Не только это!

На выборах депутатов в местные органы власти 4 года тому назад меня избрали, а в июле этого года переизбрали депутатом провинциального Народного собрания. И я, сохраняя в душе доверие и надежду людей, буду верно служить народу.

Сон Юн Хи.

Более высокими темпами

Сегодня на нашей Родине форсируют движение за создание темпов Маллима для достижения цели 5-летней стратегии экономического развития государства.

Во всех предприятиях и сельхозкооперативах страны разгорается мощное пламя этого массового движения. Оно началось для форсирования дела строительства могучего социалистического государства очень высокими темпами, как на легендарном коне Маллима.

На нашей Родине планируют в ходе этого движения крайне нарастить темпы развития всех отраслей народного хозяйства, чтобы как можно быстрее построить экономическую державу.

Это движение есть унаследование и развитие движения Чхоллима.

В период послевоенного восстановления и строительства в середине 1950-х годов корейцы, продвигаясь вперед семимильными шагами, открыли эпоху Чхоллима. Поднявшись как один под лозунгом «Один за всех, все за одного!», они всего за 14 лет осуществили социалистическую индустриализацию. И весь мир тогда называл нашу страну «Кореей – страной Чхоллима», которая после войны встала из сплошных руин и стала независимым, самостоятельным и способным на самооборону социалистическим государством.

Движение Чхоллима в 1950-х годах переросло в движение за создание темпов Маллима оттого, что КНДР обрела статус достойной военно-политической державы, и в ней насущны задачи строительства экономической державы и улучшения благосостояния населения.

На каждом этапе революции и строительства социализма было немало трудностей и испытаний, но никогда не изменились твердая воля и убежденность нашего народа собственными знаниями и силами построить могучее социалистическое государство.

Они, еще крепче опираясь на свои силы, науку и технику, в полноте проявляют их мощь, форсируют массовое движение за создание темпов Маллима. В трудных условиях, когда не хватает всего, они десять, сто шагов других опережают одним скачком, чтобы построить экономическую державу и улучшить благосостояние населения.

Во всех областях и подразделениях царит страсть к науке и технике, чтобы, соединяя все силы и знания, расширить выпуск продукции и обеспечить производство отечественными сырьем и материалами. В них создают атмосферу отдачи приоритета цифрам, научному проектированию и ведению производства и хозяйствования, чем временным успехам в текущем производстве. Форсируют модернизацию заводов тяжелой промышленности, фабрик легкой индустрии и разных предприятий, масштабно, потрясающими темпами строят новые улицы и монументальные творения. Многие силы и средства сосредотачивают на важнейших научно-технических исследованиях и объектах, дающих реальную выгоду и большой экономический эффект, своевременно внедряют в производство научные открытия и рацпредложения, что гарантирует рост производства продукции.



По улицам столицы мчатся трамваи и троллейбусы нового типа.

Движение за создание темпов Маллима позволило поднять центральную и местную промышленности, наращивать темпы развития не только ведущих, но и всех отраслей и подразделений, чтобы новаторство и перемены наставали многосторонне, непрерывно и в смежных отраслях. А разные предприятия, выйдя из застоя, наладили ритмичность производства продукции.

Вся страна бурлит от работы по созданию новых норм, рекордов и чудес, а все подразделения, обмениваясь своим опытом, конкурируют с передовыми подразделениями с целью опередить их, что придает мощный импульс развитию экономики в целом.

Многие рабочие на предприятиях в стране, включая Комдокское горнодобывающее объединение, Пхеньянский текстильный комбинат имени Ким Чен Сук и Пхеньянскую шелкомотальную фабрику имени Ким Чен Сук, выполнили план народного хозяйства на 2 и 3 года, а их число растет с каждым днем. По примеру 10 образцовых людей, представляющих современную эпоху, многие люди стараются стать новаторами производства и передовиками эпохи.

Один рабочий Пукчханского ТЭО сказал:

«В ходе великого шествия опоры на собственные силы родились образцовые люди эпохи Маллима. Каждый из них стал новой искрой, включившей нас в движение за создание темпов Маллима. По-моему, нам, рабочим электроэнергетической промышленности, следует первыми раздуть из этой искры мощное пламя роста производства».

Движение за создание темпов Маллима без остатка проявляет мощь опоры на собственные силы, науки и техники, потенциал развития социализма, а это – залог сегодняшней и завтрашней победы.

Светло будущее нашей Родины, которая с духом Маллима продвигается вперед, опережая бег времени.

Ён Ок.



В Хванхэском металлургическом объединении *(слева)* **и на Заводе смазочного масла «Чхончжи»** *(справа)* **налажена ритмичность производства.**





Пламя движения за увеличение производства

Впрошедшее время Кусонский станкостроительный завод как важнейшая база производства станков сыграл большую роль в развитии экономики страны.

Его начальство, ИТР и рабочие, осознав важность возложенной на них задачи в достижении цели 5-летней стратегии экономического развития государства, форсируют движение за увеличение производства высокопроизводительных станков с технологией CNC.

На заводе, активно вводя передовые достижения науки и техники в производство и повышая мощность прежних станков типа CNC, внедрили технологии CNC в работу многих универсальных станков и повысили их производительность. На нем, активизировав работу по полному сохранению разных измерительных установок, приспособлений для экспериментов и станков-матерей, включая станок с технологией CNC для шлифования станин и портальный станок-комбайн, более укрепили материально-техническую базу завода.

И в последнее время на заводе своевременно произвели и послали на Кымсонский тракторный завод стандартные станки с технологией CNC и разные высокопроизводительные станки типа CNC для модернизации его оборудования. На нем также наладили производство станков для многих предприятий в стране, в том числе для Автомобильного объединения «Сынри» и Электровозостроительного объединения имени Ким Чон Тхэ.

Отвечающие за первый процесс производства станков специалисты конструкторского бюро в прошлые годы, создав в обрабатывающем цехе современную гибкую производственную систему, спроектировали разные высокопроизводительные станки с системой CNC. А сейчас они, опираясь на свою технику и опыт, форсируют проектирование станков с технологией CNC для модернизации разных предприятий. В ходе этого они спроектировали станок-комбайн типа CNC, универсально-расточный станок типа CNC и управляемые токарные станки типа CNC, разработали и 4 нового вида станка типа CNC, что укрепило самостоятельность в деле производства станков.

На заводе, развертывая массовое движение за перенимание квалификации и опыта мастеров, уделяют внимание максимальному использованию внутренних резервов на основе науки и техники.

Итак, в обрабатывающих цехах № 1 и № 2 значительно возросла численность высококвалифицированных рабочих, которые заметно улучшили качество продукции и повысили производительность вертикально-центровальных станков и токарных станков типа CNC.

На заводе по-новому изготовили главный электродвигатель комбинированного универсального 10-шпиндельного станка, что считалось в прошлом крайне трудным вопросом, и разработали технологию нагревательного покрова далекими инфракрасными лучами. Это привело к повышению качества окраски и значительной экономии электроэнергии, что практически дает заводу экономическую выгоду.

Все ИТР и рабочие завода, форсируя движение за увеличение производства, гарантируют выпуск более высокопроизводительных станков с технологией CNC.

Чвэ Ги Чхор.
Фото Ким Ён Хо.









«Настоящий хлебороб»



Хён Сон Чхор.

Зимой 4 года тому назад в палате Пхеньянской городской народной больницы № 2 один тяжелобольной, с трудом держа в руке ручку, погрузился в руководство подготовкой диссертации некого студента. Это был Хён Сон Чхор – заведующий кафедрой электротехнического факультета Политехнического университета имени Ким Чака. Он до сих пор вырастил тысячу и сотни ученых, включая 5 докторов и 13 кандидатов наук.

Он более 30 лет работает преподавателем, отдавая все силы делу подготовки кадров.

Чтобы привить студентам глубокие знания согласно тенденциям развития науки и техники в мире, он разработал 7 новых курсовых предметов, включая «Компьютерное управление электроприводом» и «Устройство управления серводвигателем». Постоянно обращая внимание на повышение качества преподавания, он написал более 16 тыс. 790 страниц 13 учебников и пособий, в том числе 7-томную «Серию электротехнических книг», и включил мультимедийные материалы во все обучающие программы. Кроме того, согласно педагогическим требованиям к повышению удельного веса лабораторно-практических занятий в преподавании технических предметов в вузах он в 98 году чучхе *(2009)* разработал многофункциональный стенд для электротехнических испытаний, имеющий более 1000 деталей 100 с лишним видов.

Не было конца его неустанному энтузиазму. Он в конце размышлений за несколько лет разработал «Вспомогательную системную программу для обучения электротехнике» (Чонги – 1.0), позволяющую студентам заниматься с помощью сотового телефона. Для повышения способности к применению он сам решил много научно-технических вопросов, в том числе о внедрении в производство на Чэрёнском руднике стабилизатора напряжения и частоты бурильной вращательной машины, о регулировании мощности распределительных систем выработки электроэнергии при помощи природной энергии в туристско-бальнеологической зоне уезда Яндок.

В те дни было много трудностей и переживаний, но он десятки лет неизменно шел по своему пути, взяв на себя много дел, включая преподавание, сочинение, научные исследования, кафедральные административные дела и др.

Хён Сон Чхор сказал:

«Я и поныне не могу забыть облика Маршала Ким Чен Ына, который, посетив наш университет в сентябре прошлого года, сделал глубокий поклон всем ликующим преподавателям и сотрудникам. В сентябре этого года на Общереспубликанском слете педагогов я имел счастье преподнести ему букет цветов от имени всех участников, а он на месте вручил его мне.

Я, будучи сыном обычного кооператора, к счастью, стал преподавателем университета. А государство, выдвигая нас, педагогов, профессиональными революционерами, предоставляет все привилегии, бесплатно выдавая нам хорошие новые квартиры на улице ученых «Мирэ» и улице Рёмён. Думаю, что во имя светлого будущего моей благодатной Родины стать хоть горсткой удобрений и принести зрелые плоды – это мой долг».

Того, кто каждый год в поте лица возделывает культуры и испытывает радость от богатого урожая, называют «настоящим хлеборобом». Можно сказать, и Хён Сон Чхор – «настоящий хлебороб», который с надеждой на будущее прилагает искренние усилия к делу подготовки кадров.

Доктор наук, профессор Хён Сон Чхор – лауреат научно-технической премии «16 февраля» – высшей в стране премии для научно-технических работников, и член Электротехнического научного общества при Международном обществе инженеров-механиков.

Хон Чон Хёк.
Фото Ким Сон Чхора.





В выходной день вместе с учениками.



Герои незабываемых картин в шоу



Ом Ган Ын и Ом Рён Ын *(в середине первого ряда)*.

Приковавшие к себе внимание мира массовые гимнастические и художественные выступления «Страна народа» уже закончились, но многие люди и сейчас, не забывая их каждую картину, говорят:

«Больше всего замечательна картина с участием детей. Особенно впечатляют трюки на одноколесном велосипеде», «Более удивительно то, что перед тысячей с лишним каягымисток трое разных в возрасте мужчин исполняют на каягыме песню «Сопка Моран».

Близнецы-«циркачи»

В этом шоу бурные овации всей публики вызвала особенно 3-я картина второго действия «Не завидуем никому на свете». Под мелодию песни «Полководец и дети» все ее участники-дети выбежали на сцену и бодрыми движениями отразили свое счастье.

Кульминацией были выступления более 100 детсадовцев в красивой национальной одежде, которые под веселую мелодию показали высокое мастерство в прыжках через веревку, исполнении разных трюков и катании на одноколесном велосипеде. Это вызвало радостные возгласы и бурные овации у всех зрителей.

На одноколесном велосипеде выступили и 6-летние близнецы Ом Ган Ын и Ом Рён Ын из Кэсонского детсада при Пхеньянском учительском институте. Эти шалуны были слабы в выносливости и концентрации внимания, но искусно исполнили трюки, как взрослые.

Без малейшей ошибки кататься на одноколесном велосипеде – это отнюдь не легко для детей. Но близнецы, не колеблясь, не отступая перед трудностями, усовершенствовали свое мастерство.

Воспитательница Кан Чон Сун, разработав график для их соревнования, каждый день оценивала результаты их тренировок красными звездочками. С ростом числа звездочек повышалось и их мастерство. А в этом году они смогли проявить его в массовых гимнастических и художественных выступлениях «Страна народа», как в прошлом – в великом шоу «Славная Родина».

Исполнители музыки на национальном инструменте

4-я картина третьего действия «Хороши наши такты» своеобразным крупным ансамблем каягымисток произвела большое впечатление на многих людей.

Особенно, в ней первую часть музыки сыграл седой Хан Чхор, вторую часть с более высокой октавой продолжил Кён Нам Чхор, их игру своеобразным пиццикато поддерживал ученик Ли Чу Сан. Это живо отразило вчера, сегодня и завтра развития национальной музыки.

70-летний Хан Чхор впервые через 40 лет сыграл на каягыме. Он после каждого выступления погружался в воспоминания о прошлом. Его отец, советуя ему научиться играть на одном из национальных музыкальных инструментов, часто рассказал незабываемый эпизод. Когда-то в присутствии великого вождя в столичном театре прошел художественный концерт, в котором учащиеся с периферии выступили с национальным инструментальным ансамблем. После концерта вождь, позвав к себе их, высоко оценил их выступление.

Итак, Хан Чхор связал свою жизнь с национальным музыкальным инструментом каягымом. После работы инструменталистом, он стал композитором, затем директором Государственного национального вокально-хореографического ансамбля и замминистра культуры.

Каягым – это неотделимая часть его жизни, и все члены его семьи умеют играть на каягыме.

42-летний Кён Нам Чхор преподает в Пхеньянской консерватории имени Ким Вон Гюна. Он исполнял соло на каягыме на новогодних праздничных и других художественных концертах, пользуясь любовью людей и уважением студентов. Он прилагал большие усилия к обеспечению национального колорита песен, применяя разные приемы игры на каягыме, в том числе щипок, подергивание, отталкивание и пиццикато. С 5 лет он начал играть на каягыме и прошел связанный с ним необычайный путь. Он испытывает гордость и радость национального музыканта, видя, что люди весело танцуют, приподнимая свои плечи под изящные и красивые звуки каягыма.

9-летний Ли Чу Сан занимается в Пхеньянском музыкальном училище № 1. Развивая свой талант в Кёнсанском детсаде, он с детства показал свое мастерство, что не раз передавали по телевизору. Хотя он имеет небольшой опыт в исполнении, но необычайной художественной интуицией удивил специалистов в великом шоу.

Многие люди и сегодня не забывают, как послали горячие овации трем каягымистам, которые неизменно любят и развивают национальную музыку независимо от возраста и местожительства.

Ом Хян Сим.
Фото Ким Сон Чхора.

Кён Нам Чхор *(третий справа)*, **Ли Чу Сан** *(пятый справа)* **и Хан Чхор** *(первый слева)* **среди каягымисток в массовых гимнастических и художественных выступлениях «Страна народа».**



Элементарные знания

Суп полезен для здоровья человека

Суп как отвар из разных продуктов с приправами наряду с кимчхи является одним из главных побочных блюд корейцев.

Издревле у них в питании был обычай кушать кашу вместе с супом, а во время еды сначала похлебать несколько ложек супа и затем кушать другие блюда.

Имея разные трофические и физиологические свойства, суп считается важнее других закусочных кушаний. Содержащиеся в нем экстракты раздражают нервы стенки желудка, что усиливает секрецию желудочного сока и вызывает аппетит.

Суп способствует варению и усвоению пищи, восполняет воду и соль, необходимые человеку, в достатке снабжает организм человека белками, липидами, витаминами и минералами.

Например, куриный бульон, приготовленный с чесноком и перцем, эффективен в лечении простуды и восполняет дефицит лимфы, а соевый суп и борщ значительно снижают заболеваемость раком желудка.

И другие виды супа, в том числе из говядины, домашней соевой пасты, карпа, морской капусты, пастушьей сумки и бедренца, полезны для здоровья человека. □

В кружке художественной самодеятельности инвалидов

В микрорайоне Мунсу города Пхеньяна находится Корейское художественное общество инвалидов, где более 30 инвалидов и инвалидок, имеющих разницу в возрасте, характере и склонностях, по своему желанию обучаются пению, танцам, игре на музыкальных инструментах и др.

При встрече со мной секретарь общества Чха Хёк сказал:

«Все члены общества до обеда учатся в школе или работают на предприятии, а после обеда ведут художественную самодеятельность в его кружках. Многие инвалиды развивают мастерство в одном и более видах искусства во дворцах школьников, домах культуры и других базах внеурочного воспитания, созданных во всей стране».

В обществе самым популярным был хореографический кружок, где свыше 10 кружковцев, большинство из них – глухонемые, имеют склонность к танцам.

Инструкторша Чон Гён Сим сказала, что исполняющий главную роль в разных танцах Рю Чин Хёк с детства имел необычную склонность к танцам. Как-то он в 16-летнем возрасте, танцуя в парке, вызвал восхищение у людей. После этого он, записавшись в хореографический кружок общества, усовершенствовал свое танцевальное мастерство под руководством специалиста.

Ученица Минхынской полной средней школы в Моранбонском районе Чон Ю Гён с детства любила петь и танцевать. Она мечтала стать известной танцовщицей, но после травмы ноги не могла осуществить свои грезы. Соседи и педагоги, восприняв сердцем ее душевную боль, оказали ей искреннюю помощь. И она, записавшись в кружок общества, начала снова проторять свой жизненный путь.

«Не верится, – сказала Ю Гён, – что я инвалидкой-ампутанткой могу петь песни и танцевать. В хореографическом кружке общества я смогла осуществить свою лелеявшую мечту».

Через год после начала занятий танцами она исполнила роль героини в танцевальном номере «Не завидуем никому на свете».

Инвалид-ампутант Чвэ Чин Бом мечтал стать известным футболистом. Он был футболистом школьной команды, но во время одного футбольного матча получил тяжелую травму ноги.

Чин Бом, вспоминая то время, когда он боялся выйти на улицу, сказал, что в Пхеньянском дворце школьников и Корейском художественном обществе инвалидов научился петь и играть на ударном музыкальном инструменте, и теперь смог показать свое художественное мастерство на концертах внутри и вне страны.



Не только они!

Слепые инвалиды Пак Чин Ри, Пэ Ок Рим, Ли Ган Рён, Ли Ын Чхор, Ан Рю Сон и др., обучаясь пению и игре на одном и более музыкальных инструментах, развивают свой талант в кружке.

И красивые цветы расцветают при искреннем уходе цветовода.

Чон Гён Сим, Ли Чон Хва, Чо Гым Ран и другие инструкторши общества активно помогают всем его членам, чтобы они не испытали неудобств на занятиях. Они несколько лет и в дождь, и в снегопад возили своих кружковцев на инвалидных колясках в общество, а после занятий – обратно домой, проводили дни и ночи в поисках новых методов обучения, соответствующих степени их инвалидности.

В эти дни все кружковцы увидели в искренних усилиях инструкторш общества теплую заботу Родины-матери, которая любит их всех, не покидая заболевших или искалеченных детей.

Слепая инвалидка Пак Чин Ри с волнением сказала:

«Хотя я потеряла зрение, но вижу преподавателей и других людей, которые окружают нас большой заботой, вижу и облик Родины, где царит мир любви к человеку».

Поистине, благодаря глубокому вниманию государства и общества все кружковцы с радостью развивают свой талант и способности.

Пён Чин Хёк.
Фото Ким Ён Хо.







Отец и три сына – ученые



Младший сын Хон Тхэ Сик *(справа)* **вместе с отцом Хон Ван Тхэ.** *(снято в 2009 г.)*

В городе Чончжу провинции Северный Пхёньан гордятся одной семьей ученых, в которой отец и три сына – доктора наук.

Глава семьи Хон Ван Тхэ, бывший научным сотрудником Чончжуского НИИ птицеводческих биопрепаратов, удостоен Кимирсенской премии и званий Героя Труда, народного ученого, профессора и академика. Его старший сын Хон Сон Сик работает директором куроводческого отделения НИИ птицеводства в Институте сельскохозяйственных наук, второй сын Хон Ён Сик – директором Чончжуского НИИ птицеводческих биопрепаратов, а третий сын Хон Тхэ Сик – завотделом в этом НИИ, где их отец работал всю жизнь.



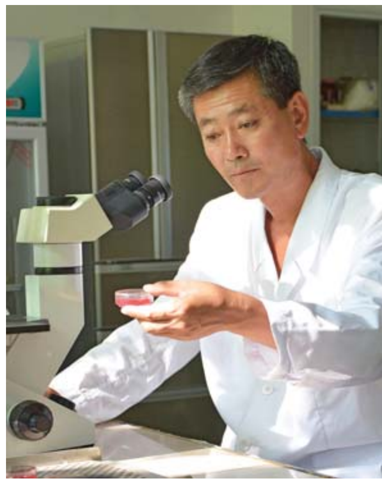
Старший сын Хон Сон Сик.

Хон Сон Сик сказал, что развитие и успехи троих сыновей связано непосредственно с влиянием отца.

Их отец при жизни, достигая больших успехов в научных исследованиях для развития птицеводства, вырастил в стране немало обладателей ученых званий и степеней, направлял большое внимание и на воспитание своих детей.

Посещая куроводческие фабрики, сельхозкооперативы и частные крестьянские дворы, он знакомился там с делами разведения кур и до поздней ночи вел лишь исследования. Это не повлияло на жизнь его детей, и они, сделав первые шаги в научных исследованиях, в отличие от отца направили свое внимание на административно-деловую работу.

Когда второй сын Ён Сик был назначен административным работником одной куроводческой фабрики, Хон Ван Тхэ открыл семейное собрание и сказал детям, что научные сотрудники должны прилагать большие усилия, прежде всего, к развитию науки и техники, думая об интересах страны и народа. Однако трое сыновей не изменили своей решимости.



Второй сын Хон Ён Сик.

Вскоре большие успехи отца в исследованиях содействовали росту производства на куроводческих фабриках, в сельхозкооперативах и других местах страны. И многие люди поздравляли его с успехами или присылали письма с благодарностью к нему домой и в НИИ.

Видя, как отец пользуется уважением и любовью людей, сыновья были потрясены и, отбросив свои эгоистичные мысли, твердо решили отдавать, как он, всего себя изучению птицеводства.

С ходом времени они стали добиваться успехов в исследованиях.

Когда старший сын Хон Сон Сик вывел кур новой, лучшей породы, многие люди не только города Чончжу, но и всей страны поздравили его с успехами в селекции, и начали работу по их разведению. Впоследствии он разработал и внедрил в практику десятки ценных научно-исследовательских материалов, написал ценные научные статьи, что вызвало большой отклик в научных кругах.

Второй сын Хон Ён Сик, не отставая от брата в работе, разработал новые препараты для лечения эпидемических болезней кур.

Он разработал образователь интерферона, который дал большой эффект и в лечении эпидемии, создавшей когда-то большую угрозу на куроводческих фабриках. И при вспышке эпидемии «птичий грипп» на куроводческих фабриках он отдал все свои знания и силы делу разработки препарата для ее лечения.

Сон Сик и Тхэ Сик активно помогали ему решить трудные вопросы в исследованиях. Особенно, опыт и выучка Тхэ Сика, который в прошедшее время разработал много средств для профилактики болезней кур, оказали большую помощь Ён Сику в разработке препарата для последовательной ликвидации птичьего гриппа с частой мутацией.

Тхэ Сик тоже внес большой вклад в отечественное производство экспериментального оборудования, необходимого для осуществления чучхеизации, модернизации и наукоемкости выпуска ветеринарных медикаментов.

Три сына, соединяя свои знания и силы, добились больших успехов и в исследовательской работе по разработке передовых препаратов в птицеводстве.

За большой вклад в развитие птицеводства они участвовали в разных общереспубликанских слетах, получили и высокие государственные награды.

Они и сегодня, следуя по стопам отца, неизменно продолжают идти по трудному пути научных поисков.

Кан Гён Су.
Фото Ким Ган Му.

Чемпионка мира по борьбе

В сентябре этого года Пак Ён Ми, на Чемпионате мира по борьбе-2019 заняв первое место среди женщин в весовой категории до 53 кг, впервые в нашей стране стала чемпионкой мира по борьбе.

Победив с большим техническим перевесом

В нынешнем Чемпионате, прошедшем в Казахстане, участвовали отменные борцы из 100 с лишним стран, включая КНДР, Россию, Китай, Кубу и Иран.

В международных кругах борьбы полагали, что на нем первенства не уступит Япония, господствующая в женской борьбе.

Однако все прогнозы специалистов опровергла корейская девушка-борец Пак Ён Ми.

Она в отборочных схватках победила всех соперниц со счетом 10 : 0, приковав к себе внимание всей публики. И в полуфинале она, одержав победу над китаянкой со счетом 12 : 2, вызвала удивление у специалистов и любителей борьбы. В фокусе внимания мира она вышла на финальную схватку с японкой, занявшей 10 раз первое место на Чемпионате Азии и завоевавшей титул чемпионки мира по борьбе.

Они уже не раз встречались в схватках на разных



международных соревнованиях, так что хорошо знали взаимно преимущества и недостатки.

С самого начала в первом раунде японка, атакуя Ён Ми, пыталась применить свой коронный прием захвата левой ноги. А Ён Ми, сдерживая соперницу контратаками, два раза подряд набрала 2 очка, а в партере частыми перекатами туловища набрала подряд 8 очков и победила ее со счетом 12 : 1 за 1 минуту 38 секунд до конца финала.

На пьедестале почета она, увидев поднимающийся вверх государственный флаг КНДР, пролила слезы от радости, что выполнила свой долг перед Родиной.

Пути к отступлению нет

«Я хочу стать не художницей, рисующей на бумаге флаг КНДР, а спортсменкой, поднимающей его на международных соревнованиях», – сказала 15-летняя Ён Ми тренеру, приехавшему в школу на отбор резерва спортсменов.

С детства Ён Ми любила рисовать, но получала большое впечатление, смотря по телевизору, как наши спортсмены и спортсменки побеждали на международных соревнованиях, где в честь их побед поднимали флаг КНДР, и решила заниматься борьбой.

Тренеры Спортивного общества «Пхеньян», поддерживая ее решение, уделяли большие силы развитию ее физической подготовки. Ён Ми поздно начала заниматься борьбой, но через 2 года после интенсивных тренировок завоевала первенство на Чемпионате КНДР и других внутренних соревнованиях, получила золотые медали и на Чемпионатах Азии по борьбе и звание заслуженной спортсменки.

На пути к первенству на Чемпионате мира она испытала не только радость от победы, но и горе от поражения. Тогда тренер Ким Гук Сон и многие члены общества придавали ей новые силы и отвагу.

Она силой воли преодолела все трудности на пути к достижению своей цели.

Однажды она написала в своем дневнике жизни: «Тот, кто может победить себя, является самым сильнейшим».

Тренер с учетом ее немалого возраста уделял большое внимание укреплению ее воли.

Победа на соревнованиях зависит от физической и технической подготовки спортсмена, на нее сильно влияет его психологическое состояние. Говорят, что в ходе соревнований он несет такую психологическую нагрузку, что равно в обычное время переносу на себе 30 – 40 кг тяжести.

Тренер всегда говорил ей:

«И физически, и технически подготовленный спортсмен без сильной духовной силы не может одержать победу на соревнованиях. При сильной воле он может преодолеть предел физических способностей и сотворить чудо».

Его высокая требовательность еще более укрепила волю Ён Ми. Она проводила интенсивные тренировки, не колеблясь, не отступая перед ними, и стала опытным борцом, обладающим разными коронными приемами в схватках.

И она вышла на схватку, успокаивая тренера, беспокоившегося из-за травмы ее колена и локти. Итак, большая духовная сила подняла ее на пьедестал почета.

Ее тренером является старший сын двукратного чемпиона мира по борьбе Ким Чхоль Хвана. При жизни его отец желал, чтобы сын завоевал третью золотую медаль. Ким Гук Сон с улыбкой сказал, что сегодня Ён Ми исполнила желание его отца.

Пак Ён Ми и сегодня непрестанно отдает всю себя интенсивным тренировкам для достижения дальнейших успехов на соревнованиях.

Ким Сон Гён.



Облик нашей Родины в почтовых марках

Почтовая марка есть средство связи, свидетель и наблюдатель пути развития каждой страны и нации. И она как ценное наследие культуры повествует о истине истории.

В Музее почтовых марок Кореи в городе Пхеньяне экспонированы более 6 тысяч экземпляров почтовых марок, конвертов и открыток, выпущенных до сих пор, включая марки периода до и после освобождения страны. Все они разделяются по политике, экономике, культуре, спорту и другим областям.

До освобождения Кореи выпущены разные корейские почтовые марки, а из них первая «Мунви» – в 1884 году в конце периода Чосон феодальной династии. А после японской военной оккупации Кореи в 1905 году все они полностью конфискованы, и запрещено их использование. Японские оккупанты выпустили и распространяли в Корее почтовую марку «В ознаменование совместных дел связи Японии и Кореи». Они, опасаясь взрыва антияпонских настроений корейцев, не посмели написать на нее название страны-издательницы. Эта марка живо доказывает наглость японских империалистов, лишивших Кореи права на почтовую связь.

Итак, корейцам, испытывая горечь раба, лишенного Родины, пришлось использовать японские марки.

Лишь после освобождения Кореи они стали использовать корейские почтовые марки «Гибискус» и «Скала Самсон». Вслед за ними появились разные марки, посвященные ставшим хозяевами земли, заводов и страны корейцам.

В честь 1-й годовщины со дня освобождения Родины – 15 августа 35 года чучхе *(1946)*, выпущена первая юбилейная марка с портретом Ким Ир Сена, а потом 16 видов марок, в том числе марка в ознаменование основания КНДР и марка «Орден Государственного Знамени». В них отражены боевой порыв и горячее стремление корейцев ускорить процесс строительства обновленной Родины, почитая Ким Ир Сена освободителем Родины и основателем государства.

Почтовые марки периода Отечественной освободительной войны в основном показывают несгибаемые убеждения и твердую волю бойцов и народа не отдать врагам ни пяди земли. Особенно, марки «Штурмующие бойцы КНА», «Партизанка-героиня Ли Су Док», «Рабочий и крестьянин» и др. говорят о многих известных и неизвестных героях, проливших на фронте и в тылу свою кровь и пот во имя победы в войне.

В Музее экспонированы фотографии о борьбе корейцев, которые построили на сплошных руинах новую Корею – страну Чхоллима, создав эпохальное событие, а также почтовые марки, посвященные



Часть марок с изображением символов государства.







построенным в то время заводам, предприятиям, жилым домам, разным видам машинного оборудования.

Выпущенная в 1959 году марка «Развивающееся машиностроение» с изображением грузовика, трактора, экскаватора и др. показывает кипучее дыхание эпохи Чхоллима. И марки «Орошение 1 миллиона га земли» и «Ввод в строй доменной печи на Хванхэском металлургическом заводе» отражают стойкий дух корейского народа, который при опоре на собственные силы всего за 14 лет завершил огромное историческое дело социалистической индустриализации.

Посвященные зданиям разных цехов на Виналоновом заводе «8 февраля» *(название в то время)* и электровозу «Пульгынги» марки тоже передают несгибаемый дух корейцев, верящих только в свои силы.

Наследующийся в поколениях дух Кореи – страны Чхоллима, дух опоры на собственные силы находит свое отражение и в почтовых марках периода нового расцвета развития марок за 63 – 100 гг. чучхе *(1974 – 2011)*.

Выпущенные в то время первые стереомарки показали борьбу и успехи корейцев, продвигающихся вперед к вершине строительства могучего социалистического государства. А также впервые в мире появились марки-карточки, DVD-марки и другие марки с разнообразной тематикой, посвященные национальной культуре, истории, спорту, личностям, флоре, фауне, воссоединению страны.

Приковывают к себе внимание посетителей и почтовые марки, отражающие путь развития нашей Родины в период Трудного похода.

Марка «Верховный Главнокомандующий Ким Чен Ир приехал к воинам в знаменательный Новый год» передает его патриотическую самоотверженность на фронтовом пути в дни Трудного похода. И марка с изображением запуска первого в нашей стране ИСЗ «Кванмёнсон-1» показывает облик нашей Родины, которая продвигается вперед к светлому будущему, преодолевая всякие трудности и испытания.

В Музее имеются и разные почтовые марки, которые отражают реалии и успехи нашей Родины, добивающейся своего скачкообразного развития под руководством Маршала Ким Чен Ына.

Марки «Метропоезд», «Транспортные средства» и др. показывают драгоценнее творения, созданные в результате энергичной борьбы корейцев, которые, перенимая предыдущие поколения, еще выше проявляли дух опоры на собственные силы и самоотверженной борьбы с трудностями. И посвященные улице Рёмён, улице ученых «Мирэ», Храму науки и техники и другим крупным монументальным творениям марки говорят о могучей государственной мощи страны, неузнаваемо преобразующейся и вчера, и сегодня. Разные марки посвящены песне «Гимн Родине» и символам КНДР: национальному цветку Кореи – магнолии, национальной птице Кореи – сапсану, национальной собаке Кореи – пхунсангэ, национальному дереву Кореи – сосне. Все они вызывают большую гордость за социалистическую Родину, которая устремляется к высоте могучего социалистического государства.

В Музее выставлены также похвальные грамоты, кубки и медали, полученные на международных выставках марок. Это говорит, что корейские марки вносят свой вклад в развитие культуры марок мира.

В каждой маленькой марке, использующейся средством связи, отражены славная история и путь развития нашей Родины, которая из века в век одержала только победу.

Кан Гён Су.
Фото Ким Сон Чхора.



Гордость лингвиста



Квон Чон Сон.

Научному сотруднику НИИ лингвистики в Академии общественных наук, доктору наук, профессору Квон Чон Сону сейчас 74 лет.

После окончания факультета корейской филологии Университета имени Ким Ир Сена он 48 лет, можно сказать, почти всю жизнь отдавал себя исследованиям лингвистики.

При встрече со мной он сказал:

«Я горжусь тем, что внес свой, хоть небольшой, вклад в развитие лингвистики нашей страны, и это самое большое мое счастье».

Он с твердой решимостью отдавал все силы исследованиям языковедения, и в этом есть свой резон.

Квон Чон Сон родился в японской префектуре Хиого в июне 34 года чучхе *(1945)*, когда наяву приближался крах японских империалистов, пытавшихся реализовать вздорную мечту о «сфере сопроцветания великой Восточной Азии».

Его отец стоял в авангарде патриотической борьбы за право на существование насильно угнанных в Японию корейских рабочих. Он после основания Ассоциации корейских граждан в Японии *(Чхонрён)* работал начальником ее Кобеского городского филиала, но умер безвременно от болезни, обострившейся при неоднократном заточении.

Квон Чон Сон, голодавший и мерзнувший в отрепьях, с детства подвергался унижениям и национальной дискриминации, но терпел все это, закусив до крови губы. Тогда в той школе, куда он ходил, запретили говорить и писать на корейском языке, который он изучал с помощью родителей. Ему не хотелось обучаться на языке и письменности японцев, навязавших корейской нации неисчислимые бедствия.

Именно в то время с исторической родины прислали средства в фонд помощи учебе и стипендий для детей корейских граждан в Японии, испытывавших участь колониального раба. Итак, во многих местах Японии построили корейские школы, а в центре города Токио – Корейский университет.

В декабре 48 года чучхе *(1959)* его семья по завещанию отца, погибшего при исполнении своих обязанностей в Чхонрёне, репатриировалась из Японии в составе первой группы репатриантов.

На Родине выдали его семье хорошую квартиру в центре города Пхеньяна и вручили грамоту как семье павшего патриота.

Квон Чон Сон после репатриации поступил в Университет имени Ким Ир Сена, на отделение корейского языка факультета корейской филологии. Осознав, что язык одной из национальных общностей есть мощное оружие для развития науки и техники данной страны и важный признак, характеризующий национальную форму культуры, он прилежно учился для развития национального языка.

По окончании университета он получил назначение в НИИ лингвистики АОН, где научным сотрудником сделал первые шаги в общественной жизни. Не ожидая ни признания, ни похвал, он с чистой совестью усердно работал для развития прикладной лингвистики. В ходе этого он написал и опубликовал множество книг и статей, в том числе «Теорию информации о корейском языке», «Языки и письменности в мире», «Большой словарь корейского языка» и «Частотный словарь корейского языка».

Вместе с языковедами.



В октябре 85 года чучхе *(1996)* он защитил докторскую диссертацию на тему «Обработка информации о корейском языке», которая в научных кругах вызвала сенсацию.

До сих пор он вырастил много обладателей ученых званий и ученых степеней, включая несколько докторов наук.

Среди них находится и Хван Сон Чжа – преподавательница корейского языка в Яньбяньском университете Китая. Она и поныне не забывает, как под его руководством подготовила свою докторскую диссертацию на тему «Исследование о развитии и обогащении корейской разговорной лексики после освобождения страны». В те дни она научилась у него, прежде всего, тому, что дороже славы лингвиста – это сохранение и прославление духа своей нации.

Профессор Квон Чон Сон сказал:

– Отстаивать и развивать национальный язык – это долг и совесть гражданина, священное патриотическое дело во имя страны и нации.

Ён Ок.

Фото Ким Ган Му.

Элементарные знания

Влияние корейцев на шитье в Японии

Мастерство корейцев в шитье, издавна удивлявшее иностранцев, внесло весомый вклад в развитие культуры одежды японцев.

До III века у японцев не имелось своей своеобразной одежды.

Наши предки уже намного раньше III века переселялись на Японский архипелаг, где, проживая в образованных ими малых государствах, немало влияли на развитие тамошней культуры одежды.

Об этом свидетельствуют исторические книги, в том числе японская историческая книга «Нихон-шоки», в которой по системе хронологической историографии записана иероглифами история японских династий до 697 года.

Записи в книге доказывают, что по приглашению Японии швейники нашей страны поехали туда и научили японцев мастерству шитья, технике покроя и пошива корейской одежды.

Как видно выше, шитье национальной одежды корейцев, получив развитие исстари, широко распространилось и за пределами Кореи. □

Юмор

«Зря перестарался!»

Хозяин: Эй, парень, завтра вставай до рассвета! Нужно сходить в уездный городок, расположенный в 30 *ли (12 км)* отсюда.

Слуга: Не беспокойтесь, хозяин, я хорошо знаю дорогу туда.

В следующий день хозяин спозаранку начал искать слугу, чтобы послать его в уездный городок, но тот появился только после обеда.

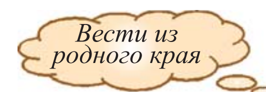
Хозяин: Где ты шлялся, а?! Я же велел тебе сходить сегодня утром в уездный городок, не так ли?!

Слуга: Так, конечно! Вот я и отправился туда, даже не позавтракав, и только что вернулся.

Хозяин: Тьфу ты! Пошел в уездный городок без моего наказа, не зная, зачем. Ну и что же ты там делал до обеда?

Слуга: Ох, зря я перестарался! □





Родной край и сегодня ждет своих сынов



Семья Сын Ён Се.

Говорят, что человек в молодости живет надеждой на будущее, а в старости – воспоминаниями о прошлом.

Недавно я посетил город Чончжу в провинции Северный Пхёнъан, чтобы передать вести о родном крае зарубежным корейцам, которые и вдали от исторической родины никогда не забывают о горах и реках в своем родном краю.

Чончжу – это родной край зампреда Всеамериканской ассоциации корейцев в США Ким Рё Сика и зарубежного корейца Сын Ге Хо, живущего в Пенсильвании США.

Сначала я зашел в 59-ю соседскую группу жильцов «инминбан» в квартале Ёкчжон, где живет Сын Ён Се – племянник Сын Ге Хо.

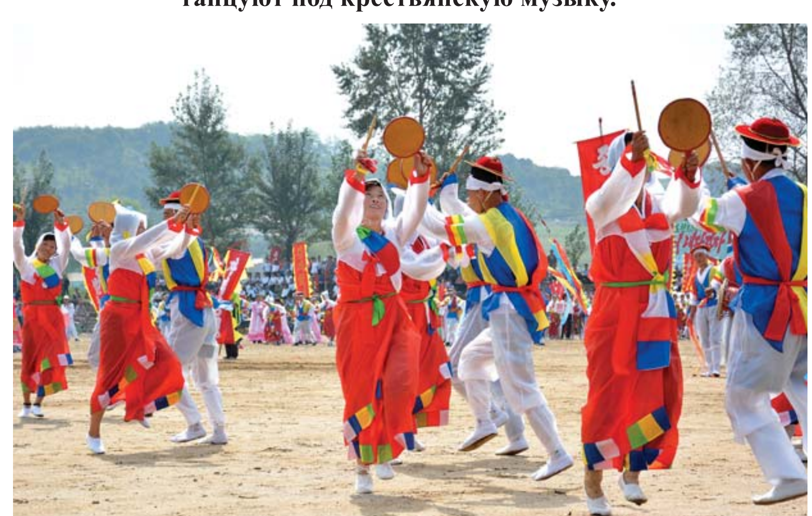
Встретивший меня Сын Ён Се сказал:

«Наверное, у человека с годами усиливается тоска по родному краю и родственникам. Мой дядя хотел непременно побывать в своем родном краю, но не реализовал свое желание до сих пор, хотя ему скоро настанет 90 лет. Сожалея об этом, он в последние годы часто посылает на историческую родину своего сына Гон Чжуна. Говорят, что он со слезами на глазах слушал рассказы своего сына о родственниках, родном крае и исторической родине. Дядю больше всего интересовало то, как живут земляки и при жестоких санкциях враждебных сил».

Послушав его, я вышел на улицу, чтобы написать о разных переменах в его родном краю.

По сторонам широкой улицы стояли Чончжуский молодежный спортзал, Чончжуская городская народная больница, Чончжуский завод тракторных запчастей, Чончжуский завод цветных металлов и жилые дома.

Сельские труженики города Чончжу танцуют под крестьянскую музыку.



При встрече со мной администратор города сказал:

«До освобождения страны Чончжу был отсталой аграрной местностью. А сейчас он стал большим городом, где развиты местная промышленность, сельское хозяйство и рыбный промысел. Продукция Чончжуского завода цветных металлов, разные запчасти и прицепные сельхозмашины Чончжуского завода тракторных запчастей способствуют делу экономического развития города и улучшению благосостояния населения».





Трудящиеся города Чончжу в выходной день весело проводят разные спортивные и развлекательные игры.

Он гордился и тем, что на рыболовных базах расширяют улов рыбы, а предприятия местной промышленности, птицеводческие фабрики и базы производства химических удобрений, обновив свой облик, обеспечивают ритмичность производства продукции, что один из секретов этих успехов связан с созданием и развитием местной индустрии согласно особенностям города.

Я вместе с ним посетил Чончжуский завод тракторных запчастей.

На заводе, укрепляя уже созданную материально-техническую базу, энергично развертывали массовое движение за техническое новаторство, чтобы выпустить больше тракторных запчастей. На нем, повышая удельный вес использования отечественных сырья и материалов в производстве запчастей, рационально пересоздали производственные технологии и обеспечили эффективность производства продукции.

На Чончжуском заводе комбинированных удобрений, своими силами и техникой ведя работу по расширению производственных мощностей, значительно увеличили выпуск продукции по сравнению с прежним периодом.

Не только они!

Я посетил пищевые фабрики, выпускающие разные кондитерские изделия и напитки, Чончжускую фабрику обработки одежды, тепличное хозяйство и др., где царила страсть всех рабочих к росту производства продукции.

При их виде я испытал самоотверженность в работе чончжусцев, которые с любовью к родному городу развивают местную экономику.

Я убедился, что никакими санкциями и нажимом извне нельзя преградить стремление чончжусцев, кующих свое счастье своим созидательным трудом.

Несомненно, это вызвало бы большую радость у зарубежного корейца Сын Ге Хо.

И сегодня город Чончжу неизменно ждет его возвращения в родной край, как родная мать – своего сына.

Кан Гён Су.

Фото Ким Ён Хо.

УЧИТЕСЬ КОРЕЙСКОМУ ЯЗЫКУ!

Когда говорящий обращается к старшему, то он выражает свою вежливость с помощью высокой степени вежливости.

– 저는 로씨야사람입니다.
(чонын россиясарамыипнида)
Я русский человек есть
Я русский.

– 당신은 로씨야사람입니다.
(тансинъын россиясарамыипнида)
Вы русский человек есть
Вы русский.

– 그는 로씨야사람입니다.
(кынын россиясарамыипнида)
Он русский человек есть
Он русский.

– 우리가 대학생들이였습니다.
(урига тэхаксэндыльиётсыпнида)
мы студенты были
Мы были студентами.

– 당신들이 대학생들이였습니다.
(тансиндыльи тэхаксэндыльиётсыпнида)
вы студенты были
Вы были студентами.

– 그들이 대학생들이였습니다.
(кыдыльи тэхаксэндыльиётсыпнида)
они студенты были
Они были студентами.

Когда говорящий обращается к равному, то он выражает свою вежливость с помощью средней степени вежливости.

– 내가 그의 동무요.
(нэга кыи тонмуё)
я его друг есть
Я его друг.

– 당신이 나의 동무요.
(тансиньи наи тонмуё)
вы мой друг есть
Вы мой друг.

– 그가 나의 동무요.
(кыга наи тонмуё)
он мой друг есть
Он мой друг.

– 우리가 그의 동무요.
(урига кыи тонмуё)
мы его друзья есть
Мы его друзья.

– 당신들이 나의 동무요.
(тансиндыльи наи тонмуё)
вы мои друзья есть
Вы мои друзья.

– 그들이 나의 동무요.
(кыдыльи наи тонмуё)
они мои друзья есть
Они мои друзья.

Когда говорящий обращается к младшему, то он выражает свою вежливость с помощью низкой степени вежливости.

– 조선은 하나이다.
(чосонъын ханаида)
Корея единая есть
Корея едина.

Примечание:
В письменном стиле низкая степень вежливости употребляется также без значения вежливости.

– 조선은 하나다.
(чосонъын ханада)
Корея единая есть
Корея едина. □



Корейцы из Китая посетили бронзовую статую героини антияпонской войны Ким Чен Сук.







В дни посещения исторической родины

И в недолгие дни пребывания

В конце августа этого года группа экскурсантов в горы Чхильбо из Ассоциации корейцев в Китае, посетив бронзовую статую героини антияпонской войны Ким Чен Сук в городе Хвэрёне провинции Северный Хамгён, воздала ей дань уважения.

Члены группы осмотрели ее родной дом, где она провела детство. Слушая объяснения экскурсоводки об ее жизни, они глубоко познали ее благородный революционный дух.

Корейские соотечественники из Китая посетили и места историко-революционной славы в Ёмбуне и Чипсаме.

Затем они поднялись в горы Чхильбо, известные издревле «Хамбукским Кымганом». Покрытые густым лесом горные гряды, узкие и глубокие ущелья, причудливые пики и скалы, текущая по долинам хрустально чистая вода, великолепные водопады и водоемы, затейливые утесы на морском побережье, чудесные скалы-островки на море…

Во многих местах гор Чхильбо экскурсанты восхищались оригинальной красотой таких пейзажей гор, ущелий и моря, которые нельзя увидеть в других достопримечательностях. А от интересных легенд о горах Чхильбо, которые рассказывали экскурсоводы, они катались со смеху.

Не только это!

Члены группы провели веселое время на побережье Корейского Восточного моря, погружая ноги в его чистую воду и пробуя блюда из белого гриба – эндемика гор Чхильбо, трепанга, осьминога, кальмара, терпуга, минтая, морского ушка, морского ежа и др.

Ли Хон Гван подружился с местными жителями, поя с ними песню под музыку караоке.

Глава группы Ким Ён Чжу сказала, что нынешнее посещение исторической родины оставило в их памяти неизгладимые впечатления.

Ким Сон Чхор.
Фото автора.

Восхищаясь националь-ными тактами

Участники беседы:

Ли Хон Гван – профессор национальной вокальной музыки Художественного училища Яньбяньского университета Китая.

Чвэ Ми Сон – преподаватель по каягыму Художественного училища Яньбяньского университета Китая.

Ким Сун Хва – сохэгымистка Яньбяньского ансамбля песни и танца.

Ан Рён Чхор – чансэнабист Яньбяньского ансамбля песни и танца.

Беседу вела корреспондентка редакции журнала «Кымсугансан» Ом Хян Сим.

Корр.: Здравствуйте, сегодня я очень рада встретиться с вами, специалистами по национальной музыке. Вы, участвуя в разных концертах и ведя педагогическую работу, направляли большие силы на развитие национальной музыки Кореи.

Чвэ Ми Сон: Я с 7 лет стала обучаться играть на национальном музыкальном инструменте каягыме. Однажды мать купила мне пианино, и я с любопытством несколько раз поиграла на нем, но вскоре потеряла интерес. Но я любила играть на каягыме целый день, без перерыва и после обеда.

Мать активно помогала мне учиться играть на каягыме, и я считала это врожденным талантом. В 9 лет я, приняв участие в детском художественном фестивале, прошедшем в масштабе всего Китая, получила гран-при за лучшую игру на каягыме.

Игра на каягыме возможна в любом месте, и его звуки невольно приподнимают настроение людей. И я чаще тех подруг, которые играют на европейских музыкальных инструментах, гастролировала за рубежом, вызывая у публики бурные овации.

Ан Рён Чхор: Моя тетя как профессор национальной вокальной музыки посвятила всю свою жизнь ее развитию. Говоря, что надо непременно заниматься национальной музыкой и играть на национальном музыкальном инструменте, она советовала мне выбрать один из них. И я, выбрав чансэнаб *(корейский улучшенный кларнет),* учился играть на нем. Я до того играл на разных инструментах, но они вскоре надоели и мне, и на чансэнабе учился играть старательно.



Ким Сун Хва: Я сначала обучалась играть на скрипке, но мне хотелось специализироваться на одном из национальных музыкальных инструментов, и я выбрала сохэгым. Хотя я поздно начала обучаться игре на нем, но испытываю большую гордость за игру на национальном музыкальном инструменте.

Корр.: И на чужбине вы стараетесь отстоять национальный дух и сохранить корейские такты. Я знаю, что профессор Ли Хон Гван в трудные дни учебы в другой стране уделял большое внимание сохранению и развитию национальной вокальной музыки. Не так ли это?

Ли Хон Гван: Да, во время учебы в другой стране я понял, что корейская национальная музыка – лучшая. Корейские народные песни, отличаясь мягкостью, прекрасной и изящной мелодией, вызывают у слушателей волнение, веселое и чистое чувство. Когда на исторической родине создавались новые песни, я записывал их в своем блокноте и пел их перед соотечественниками, иногда исполняя их на бис.

Облик исторической родины, где заметно развиваются инструментальная, вокальная и другие виды музыки, вызывает у всех зарубежных корейцев желание побывать на ней.

И я в прошлом году, посетив ее, лучше познал об ее искусстве. Сожалея, что только один я понял это, на этот раз приехал вместе с корейскими специалистами по национальной музыке.

Корр.: Думаю, что в этот раз все вы, слушая лекции и выполняя упражнения в Пхеньянской консерватории имени Ким Вон Гюна, решили и многие интересовавшие вас вопросы.

Ким Сун Хва: Под энергичным руководством заведующей кафедрой этой консерватории Ли Чон Гым я сумела искусно применять прием усиления перемещения позиций пальцев левой руки. Этот прием часто применяется при исполнении разных народных песен, в частности, песни «Море яблонь под перевалом Чхор».

После возвращения в гостиницу я всю ночь напролет упражнялась в этом приеме. Наверное, я впервые в жизни сожалела, что так быстро протекает время.

Ан Рён Чхор: Я согласен с ней. Мне тоже хотелось упражняться в гостинице, но я пошел на набережную реки, чтобы не разбудить спящих людей. Я увидел, что там Чвэ Ми Сон и Ким Сун Хва уже играют на своих инструментах.

Чвэ Ми Сон: И для меня время очень дорого.

Став доктором наук после посещения разных стран, я считалась «ходячей энциклопедией» в Китае. Я пользовалась столь большим уважением и любовью многих студентов, что это вызывало зависть у моих бывших однокурсниц.

Но на исторической родине я была ошеломлена, ибо столкнулась с разными проблемами и лабиринтом мыслей в дни обучения и повторения упражнений.

Ким Сун Хва: Однажды мы случайно увидели в книжном магазине классический труд Ким Чен Ира «О музыкальном искусстве». В нем мы находили ответы на все интересовавшие нас вопросы.

Чвэ Ми Сон: Особенно, в его труде конкретно освещены вопросы об исполнении музыки, о чем мне хотелось узнать. Я очень интересно прочитала его, но не могла читать его только одна, так что его давала почитать другим коллегам. В этой работе все понятливо и специалистам, и простым людям, вызывая у них большое впечатление.

Несмотря на занятость всеми делами государства, Ким Чен Ир с большой эрудицией в литературе, искусстве и других областях золотыми изречениями написал много трудов, в том числе «О музыкальном искусстве», «О чучхейской литературе» и «О киноискусстве». И я невольно склонила свою голову перед его дальновидностью. Я поняла, что под руководством этого гения искусства на исторической родине выросли талантливые музыканты, которые подняли ее музыку на высокий уровень.

Ан Рён Чхор: Хотя я поздно прочитал его работу, но получил большую пользу.

Ли Хон Гван: Срок занятий в Пхеньянской консерватории имени Ким Вон Гюна был небольшим. Но мы получили замечательное обучение и ознакомились с изумляющими картинами. Это станет полезной помощью в деле нашей художественной деятельности и обучения студентов.

Чвэ Ми Сон: Мы желаем участвовать в Художественном фестивале дружбы «Апрельская весна», так что, непременно, овладев высоким мастерством игры, осуществим свою мечту.

Корр.: Благодарю вас за содержательную беседу! Желаю больших успехов вам, отдающим всего себя развитию национальной музыки, восхищаясь национальными тактами. □

Раздумья на хвэрёнской земле



На этот раз я в дни пребывания на исторической родине впервые посетил Хвэрён, где родилась и провела свое детство героиня антияпонской войны Ким Чен Сук.

Возложив букет цветов к пьедесталу ее бронзовой статуи, я с волнением осмотрел ее родной дом. Меня тронули объяснения экскурсоводки о том, как она, родившись в бедной крестьянской семье, в раннем возрасте встала на стезю революции.

В дни антияпонской войны Ким Чен Сук с особым вниманием к безопасности командующего Ким Ир Сена была всегда его «живым щитом» на поле боя. Думаю, ее самоотверженность, проявленная в боях под Дашахэ, Хунцихэ и в других местах, – это яркий пример для всех нас.

Не только это!

Она с гуманностью всегда думала, прежде себя, о товарищах и других людях, делая ради них все, что могла.

Всем корейцам нужно посетить Хвэрён и перенять ее благородный, стойкий революционный дух. Вот почему и сегодня туда приезжают многие люди и на исторической родине, и из-за рубежа.

Я стараюсь, чтобы и живущие в Китае корейцы нового поколения следовали ее примеру. Энергично помогаю им, чтобы они в ходе экскурсий по местам историко-революционной и боевой славы познали многое и воплотили это в жизнь.

Безусловно, революционные заслуги Ким Чен Сук, отдавшей всю себя на благо Родины и народа, навеки останутся в памяти людей.

Хан Гиль Су,
начальник управления
Ассоциации корейцев в Китае.

С решимостью оправдать внимание публики



Во время нынешнего посещения исторической родины я вместе с известными солистом Чвэ Гён Хо и солисткой Хан Сон Нё участвовал в концерте по случаю Дня Солнца.

Участники концерта воспевали желание и решимость всех корейцев внутри страны и за ее пределами с бесконечной верой почитать великих вождей, что вызывало бурные овации публики.

И поныне перед моими глазами предстают лица зрителей, горячо аплодировавших нам с самого начала концерта, а после него долго не покидавших зрительный зал, искренне поздравляя нас с успехами.

Не знаю, как отблагодарить людей на исторической родине за их любовь к нашим песням. И я решил еще лучше исполнять песни, чтобы оправдать внимание публики. Я обещал это после каждого посещения исторической родины, но после нынешнего концерта твердо решил выполнить свое обещание.

Думаю, что у меня еще много недостатков по сравнению со старшим поколением певцов. И я впредь постараюсь непрерывно повышать свое вокальное мастерство, чтобы, сохраняя национальный характер в исполнении каждой песни, стать популярным певцом, пользующимся любовью людей на исторической родине.

Вокалист Ким Хак Чжун,
Яньбяньский ансамбль
песни и танца в Китае.

Из журналистских блокнотов этого года

Здравствуйте, дорогие зарубежные корейцы!

Кажется, что мы недавно встретили новый, полный надежд, 108 год чучхе *(2019)*, но уже настал его последний месяц.

Оглядываясь на прошлые дни, мы вспоминаем, что в этом году, полном потрясающих событий, все вы приобщались к дыханию народа на исторической родине и отдавали все свои силы патриотическому делу ее объединения.

В этом году небывало повысился авторитет нашей Родины.

Маршал Ким Чен Ын, неоднократно встречаясь с председателем КНР Си Цзиньпином, укрепил узы традиционной корейско-китайской дружбы, а во время встречи с президентом РФ В. В. Путиным более развил с ним дружеские отношения.

Мы не забываем, как вы, взирая на Ким Чен Ына, радовались и говорили, что в стратегической структуре мира настали перемены.

В январе этого года вы, приняв новогоднюю речь Ким Чен Ына, опубликовали на сайтах Интернета свою решимость оказывать активную помощь и вдохновлять на трудовые подвиги народ исторической родины, который, считая опору на собственные силы мечом-кладенцем для процветания, добивается революционного подъема во всех областях социалистического строительства.

Все вы, услышав передачи СМИ исторической родины, прилагали самоотверженные усилия к патриотическому делу ее объединения, а во время пребывания на ней воочию увидели неузнаваемо изменяющиеся по утрам и вечерам ее реалии.

По случаю Дня Солнца и Дня Звезды историческую родину посетили большие делегации организаций зарубежных корейцев.

Председатель Ассоциации корейцев в Китае Чвэ Ын Бок вместе с ее сотрудниками посетила историческую родину, чтобы они приобщали к ней свое дыхание и поступь.

Приехавший по случаю Дня Звезды на историческую родину главой поздравительной делегации Ассоциации корейцев в Китае Ли Сун Нам сказал: «Зарубежные корейцы не могут жить в отрыве от исторической родины подобно тому, что человек не может жить без пищи. Она представляет собой все наши силы и всю нашу жизнь».

Вот именно поэтому многие зарубежные корейцы часто посещали историческую родину, а их число возрастало с каждым днем.

По случаю Дня Солнца почти 70 членов Общества корейцев по экономическому и культурному обмену в городе Даньдуне Китая при посещении исторической родины с удивлением осмотрели ее разные места. Сожалея, что не знали ее действительности из-за демагогии Запада, они говорили, что она, поистине, страна народа.

Не только они!

Члены делегации МСООК «Единство» и делегации Дальневосточной региональной корейской ассоциации «КОТХОНРЕН», посетив историческую родину теплой весной, осмотрели разные места в Пхеньяне и решили сделать больше добрых дел на благо своей нации.

В журналистских блокнотах этого года написано также и о других зарубежных корейцах.

Смотря на массовые гимнастические и художественные выступления «Страна народа», члены группы педагогов и студентов Яньбяньского университета Китая, приехавшие стажироваться на исторической родине, с волнением встали с мест и послали горячие овации их участникам. А после этого шоу они с радостью танцевали и говорили, что увидели великолепный художественный шедевр. Среди них Ан Рён Чхор, Чвэ Ми Сон и Ким Сун Хва, сожалея, что быстро протекает время стажировки, всю ночь упражнялись играть на национальных музыкальных инструментах чансэнабе, каягыме и хэгыме на берегу реки Тэдон, чтобы не помешать отдыхающим в гостинице людям.

Кажется, и поныне звучат радостные голоса членов группы экскурсантов в горы Чхильбо из Ассоциации корейцев в Китае. Ким Ён Чжу и Ким Ён Хи сказали, что в мире есть много известных гор и достопримечательностей, но нигде не найдется такая страна, как историческая родина, где столь много знаменитых гор.

И впрямь, нам не хочется закрывать журналистские блокноты, содержащие много незабвенных воспоминаний о зарубежных корейцах. И мы заканчиваем эту статью, сожалея, что не смогли отразить в ней патриотические чувства всех зарубежных корейцев, отдающих свои силы на благо исторической родины и во имя ее объединения.

Дорогие зарубежные корейцы!

Желаем всем вам в новом, 2020 году крепкого здоровья, счастья в семье и больших успехов в патриотическом деле объединения Кореи!

Редакция журнала «Кымсугансан».

Маршал Ким Чен Ын – политик и личность

Российское изд. «Форум»

(Продолжение, начало в № 5 – 2019 г.)

Идеи чучхе претворяются в жизнь в сложных геополитических условиях

Прочный мир и безопасность на основе политики сонгун

Сонгун – основной способ ведения политики при социализме по-кимченирски, а суть его – это продвигать вперед революцию и строительство социализма, опираясь на Народную Армию, способную защитить социалистические завоевания.

Идеи сонгун берут свое начало с тех двух пистолетов, которые Ким Ир Сен получил от отца, Ким Хен Чжика, и программы «Союза свержения империализма».

Великий Ким Ир Сен на Калуньском совещании в 1930 году основной линией антияпонской национально-освободительной стратегии выдвинул линию на развертывание антияпонской вооруженной борьбы и объявил о рождении идей сонгун.

Он начал сонгунское руководство революцией с 25 апреля 1932 года, когда основал Антияпонскую народную партизанскую армию.

Полководец Ким Чен Ир с августа 1960 года начал сонгунское руководство революцией, наследуя идеи Ким Ир Сена, а в середине 1990-х годов всесторонне утвердил политику сонгун как основной метод строительства социализма.

Маршал Ким Чен Ын, выполняя заветы великих вождей, в сложных геополитических условиях продолжил и развил их идеи.

В его докладе на мартовском *(2013)* Пленуме ЦК Трудовой партии Кореи была определена важнейшая стратегическая линия на приближение дня торжества революционного дела чучхе, начатого в горах Пэкту под руководством великого Ким Ир Сена.

ТПК наметила новую стратегическую линию на параллельное ведение экономического строительства и строительства ядерных вооруженных сил. Была поставлена важнейшая задача – укреплять, развивать оставленные в наследство товарищем Ким Чен Иром ядерные вооруженные силы для упрочения обороноспособности и вместе с тем направлять больше ресурсов в экономику страны, чтобы построить могучее и процветающее государство, в котором народ КНДР будет в полной мере наслаждаться благами социализма.

Как отмечалось в докладе, необходимость параллельного ведения их строительства была продиктована сложившейся ситуацией. Новая стратегическая линия стала ответом на вызовы времени. Опираясь на мощные силы военного сдерживания, созданные под руководством великих вождей, народ КНДР смог сосредоточить силы на экономическом строительстве. Это была масштабная и сложная задача. Новая линия позволяла, более укрепляя обороноспособность страны, без увеличения расходов на оборону, при меньших затратах средств, вкладывать больше капитала в экономическое строительство.

Прошло всего пять лет после того, как была объявлена революционная стратегическая линия на параллельное ведение экономического строительства и строительства ядерных вооруженных сил, и цель была достигнута. На III пленуме ЦК ТПК 7-го созыва прошло обсуждение нового этапа социалистического строительства в соответствии с требованиями важного исторического периода развития революции. Высший лидер страны Ким Чен Ын поставил перед народом и партией новую масштабную задачу – отныне все силы будут направлены на борьбу за построение мощной социалистической экономики, решительное повышение жизненного уровня народа.

Лидер КНДР, заявив, что новая политика основана на самой научной и революционной линии партии, новом стратегическом курсе, отметил, что в условиях, когда завершено оснащение наших вооруженных сил ядерным оружием, отпала необходимость в дальнейших ядерных испытаниях и испытаниях баллистических ракет.

Объясняя принципиальную позицию ТПК и правительства КНДР, он подчеркнул: мы никогда не будем использовать ядерное оружие, если против нашей страны не будет ядерных угроз или провокаций. В любом случае, продолжил он, мы не будем передавать ядерное оружие и технологии другим странам. Мы сосредоточим все усилия на создании сильной социалистической экономики и мобилизации людских и материальных ресурсов страны, чтобы резко повысить уровень жизни людей.

VIII слет работников оборонной промышленности

С 11 по 12 декабря 2017 года в Пхеньяне в торжественной обстановке состоялся VIII слет работников оборонной промышленности.

На слете подытожили успехи, достигнутые в борьбе за претворение в жизнь политики партии по оборонной промышленности, обсудили меры по дальнейшему совершенствованию чучхейской оборонки, способной показать непобедимую мощь социалистической Кореи.

В слете приняли участие руководящие кадры оборонки, председатели провинциальных партийных комитетов, ученые, техники, новаторы и научные работники оборонной отрасли, внесшие большой вклад в укрепление обороноспособности страны.

Когда в президиум вышел высший руководитель Ким Чен Ын, все участники слета приветствовали его горячо.

Докладчик отметил, что история оборонной промышленности нашей страны – это история революционной деятельности великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира, история ТПК.

Докладчик подчеркнул, что чучхейская оборонная промышленность сегодня открывает новый период своего развития под руководством Маршала Ким Чен Ына, выдвинувшего стратегический курс на параллельное ведение экономического строительства и строительства ядерных вооруженных сил и создавшего прочную базу для укрепления этих сил. Полные успехи в двукратных испытаниях водородной бомбы, проведенных по стратегическому решению лидера страны, – это национальные великие знаменательные события.

В соответствии со стратегическим решением ТПК проведен успешный испытательный запуск МБР нового типа, способной поднять сверхбольшую тяжелую ядерную боеголовку и нанести оборонительный ядерный удар. Это большая национальная победа, крупнейшее событие в истории Родины и достижение в борьбе за усовершенствование ядерных сил государства и построение ракетной державы.

Выступавшие в прениях работники оборонки обменялись опытом и информацией об успехах в научных исследованиях в области государственной обороны, поддерживая политику партии.

На слете Ким Чен Ын выступил с заключительной речью, в которой отметил, что VIII слет работников оборонной промышленности проходит в особо торжественной обстановке, когда народ и партия, вся страна горячо поздравляют замечательных героев чучхейской Кореи, блестяще осуществивших великое историческое дело усовершенствования государственных ядерных вооруженных сил.

От имени ЦК ТПК и всего народа он тепло поздравил участников слета и высоко оценил подвиги научных работников в области оборонки, участвующих в слете по специальному приглашению ЦК партии в связи с успехом в испытательном запуске МБР «Хвасон-15».

Он послал горячее поздравление и благодарность всем ученым, техникам, рабочим и военнослужащим заводов, предприятий, НИИ и вузов оборонной промышленности, которые совершенствуют арсенал чучхейской революции, а также всем работникам оборонки.

Лидер страны с чувством уважения вспоминал самоотверженную жизнь великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира, которые создали оборонную промышленность на руинах городов.

Он отметил, что оборонка, имея долгую историю и славные традиции, укрепилась и развилась так, что может самостоятельно разрабатывать и производить любые современные вооружения.

Ким Чен Ын отметил, что работники оборонной промышленности своими силами и своей техникой создали системы нового стратегического оружия, в том числе атомную бомбу, водородную бомбу и МБР «Хвасон-15», и осуществили великое дело усовершенствования ядерных вооруженных сил государства.

Он сказал, что уделять первоочередное внимание развитию оборонки и укреплению оборонной мощи как важнейшему государственному делу – это последовательная стратегическая линия партии.

Ким Чен Ын с гордостью отметил, что на основе мощной чучхейской оборонной промышленности стратегический статус КНДР стал значительно более высоким, что ясно подтверждает точность решения и выбора партии.

Ясно озарив путь к развитию нашей Родины самой мощной в мире ядерной военной державой, он наметил перспективные цели и стратегические задачи, чтобы, крепко соблюдая чучхейскую линию, усовершенствовать оборонную промышленность Кореи.

Он подчеркнул, что важная миссия нашей оборонной промышленности в том, чтобы, укрепив государственную оборонную мощь, защитить партию и революцию, Родину и народ, гарантировать победоносное продвижение чучхейской революции, ускорить строительство могучего социалистического государства.

Ким Чен Ын выразил уверенность, что ученые и рабочие оборонки качественно и количественно укрепят ядерные вооруженные силы, разработают ультрасовременные вооружения нашего образца и полностью выполнят свою миссию и долг, приблизив день окончательной победы чучхейской революции, показав всему миру величественный облик и достоинство социалистической военной державы.

(Продолжение следует.)

Ким Чон Со на горе Пэкту

В 1433 году Ким Чон Со *(1390 – 1453 гг.)* был назначен военачальником провинции Хамгир *(ныне провинции Южный и Северный Хамгён, Рянган)*.

После прибытия в назначенное место он осмотрел села Нёнбук и Кёнвон, в центре которых расположен Сокмак в уезде Кёнсон. Он узнал, что военные лагеря и пункты поредели из-за обеих сел, занимавших почти всю территорию севернее Кёнсона и южнее реки Туман.

И он разделил 2 села на 6 военно-административных единиц, которые назвались 6 укрепленными пунктами.

Он прилагал все свои усилия к тому, чтобы сделать их неприступными. Обращая первостепенное внимание на достаточное питание, теплую одежду и учения воинов, он принял меры для строгой воинской дисциплины, сооружения крепостных стен и прокладки дорог.

Слухи о том, что новый военачальник провинции Хамгир с каждым днем старается укреплять оборону северных районов страны, долетели до иноземных захватчиков. И они, не находя себе места, ломали голову над поиском путей к нашествиям и решили убить Ким Чон Со.

Однажды ночью в его палатку со свистом влетела стрела. К счастью, она пролетела мимо пучка волос на его голове и вонзилась в стену.

А Ким Чон Со, не растерявшись, велел всем воинам построиться в полном боевом снаряжении и впереди них отправился в далекий путь. Походы продолжались денно и нощно. В конце концов, воины добрались до горы Пэкту, которая всегда сохранялась в душе Ким Чон Со. Он провел состязания по боевым искусствам и в охоте, чтобы воины бережно запечатлели в своих сердцах все горы Пэкту.

Спускаясь с горы, он сказал им:

«Воины, я возвращаюсь, сохраняя в душе всю гору Пэкту. Тогда я, будучи не виновным перед предками, могу сражаться до последней капли крови, кем и где бы ни был. И я желаю, чтобы вы тоже вернулись, бережно сохранив эту гору Пэкту в своих сердцах».

«Слушаемся», – ответили хором все воины.

Лишь тогда воины поняли, почему военачальник провинции во главе с ними вышел на гору Пэкту именно в ту ночь, когда убийца пустил в него стрелу.

С течением времени нерушимой становилась система обороны в 6 укрепленных пунктах.

Когда в королевском дворце сановники спорили о сооружении 9 новых крепостей, король Сечжон послал свое письмо Ким Чон Со, чтобы узнать его мнение.

Ким Чон Со сразу ответил королю:

«Наша страна, противостоя внешним силам, неоднократно подвергалась их нашествиям. Я думаю, что провинция Хамгир должна активнее, чем другие провинции, отремонтировать крепость и проводить военные учения. Невредно будет, если в этом году соорудят одну крепость, а в следующем – другую крепость?

Я направлю все свои силы на завершение начатого дела, хотя в королевском дворце не прерывается спор насчет этого вопроса».

После этого душа Ким Чон Со более устремилась к горе Пэкту.

Однажды он вместе со своими воинами опять поднялся на гору Пэкту.

Добравшись до самой высокой вершины, он прижался к одной скале.

«Богатыри и воины, посмотрите! Вот эта гора Пэкту – родоначальница всех гор в нашей стране. Если сравнить ее с тигром, то 4 уезда и 6 укрепленных пунктов в бассейнах рек Амнок и Туман – это горные крылья. Гора Пэкту, имея 4 уезда и 6 укрепленных пунктов, напоминает тигра с крыльями. В дни воздвижения 6 укрепленных пунктов мы ни разу не забыли гору Пэкту. Я могу погибнуть, но гора Пэкту вечна, так что нам надо отстоять до конца 6 укрепленных пунктов».

Вдруг ему захотелось сочинить импровизированное стихотворение о горе Пэкту. И он, высоко подняв боевое знамя, продекламировал:

Холодный северный ветер качает деревья,
Светлая луна отражается в снегах.
В отдаленном пограничном районе страны
Богатырь стоит, взяв в руку меч.
Громкий клич, полный гнева против врагов,
Свободно разносится по горам и рекам.

Эти стихи, сотрясая горные цепи, разлетелись вдаль.

Ким Чон Со обладал таким стойким патриотическим духом, что противники ничего не могли сделать с ним. Впоследствии он, активно продвигая дело сооружения 6 укрепленных пунктов, внес большой вклад в защиту пограничных районов от нашествий иноземных захватчиков. □

История борьбы нашей нации против агрессоров (8)

И с самого начала XVI века японские пираты продолжали свои налеты на Корею, но ее народ каждый раз отражал их, проявляя высокий патриотизм и мужество в защите суверенитета страны и нации.

Правительство Чосон феодальной династии после экспедиции ее войск на Цусиму в 1419 году, учитывая настоятельную просьбу феодала Цусимы и японских торговцев, разрешило им жить и торговать в трех пхо *(залив)* – Чепхо *(Нэньипхо),* Пусанпхо и Ёмпхо *(Ульсан).*

Но японцы, думая лишь о грабеже и прибыли, игнорируя установленные правила, повалили в эти пхо и проявляли там всяческие беззаконные действия. Под предлогом санкций, хотя они были справедливыми, со стороны правительства Чосон феодальной династии японцы в сговоре с морскими пиратами Цусимы совершили крупную провокацию в трех пхо, оставшуюся в истории как «инцидент с разбоем японских пиратов в трех пхо».

В апреле 1510 года при поддержке феодала Цусимы японские пираты напали на остров Кочже и, соединившись со своими резидентами в Пусане, Ёмпхо и других местах, стали убивать корейцев, поджигать их дома и грабить в них имущество.

Правительство Чосон феодальной династии сразу сформировало из центральных и местных войск 5-тысячный контингент сил обороны. Они догнали и разбили агрессоров в Чепхо. В этом бою большую роль сыграло меткое бросание камней жителями провинции Кёнсан.

Обратившиеся в бегство враги, добравшись до морского берега в Чепхо, сцепились между собой, чтобы раньше других сесть на корабли. От множества вражеских трупов даже море стало темно-красным. Итак, за 15 дней была подавлена крупная провокация самураев в трех пхо и убиты сотни врагов.

Но и после этого инцидента не прекращались налеты японских пиратов на Корею.

В хаосе гражданской войны в Японии снова возросло число пиратов, которые совершали злодеяния в провинциях Кёнсан и Чолла, и даже Хванхэ и Пхёньан. Однако их налеты небольшими флотилиями каждый раз срывали корейские войска и местные жители.

Японцы с Цусимы неоднократно подавали правительству Чосон феодальной династии петицию с просьбой разрешить им опять прожить в трех пхо, но оно не изменило свою твердую позицию. Недовольные японские пираты попытались добиться своей цели путем нового вооруженного нападения.

В апреле 1544 года относительно большие их силы снова совершили налет на Сарянчжин в провинции Кёнсан. Этот налет запечатлен в скрижалях истории «налетом японских пиратов на Сарян».

В этот день проникшие в Сарян на десятках судов японские пираты, бросив якоря в устье восточной реки, высадились на сушу и атаковали окруженную ими Сарянскую крепость.

Более 200 врагов, применяя метательные, таранные и другие боевые средства, отчаянно пытались разрушить южную крепостную стену для взятия крепости. Но ее жители и воины, пуская стрелы и бросая камни, оказали упорное сопротивление врагам.

В бою, продолжавшемся с рассвета до полдня, было убито и ранено более 20 врагов, а остальные пираты удрали восвояси, воспользовавшись наступающими сумерками.

Через 10 с лишним лет после поражения в Саряне японские пираты крупномасштабными силами напали на Рёньам в провинции Чолла, острова Ван, Чечжу и другие места Кореи. Этот инцидент произошел в 1555 году *(год ыльмё),* так что он записан в истории «ыльмёским налетом японских пиратов».

Целью этого налета были грабеж зерна и добра корейцев, усиление военного давления на Чосон феодальной династии, чтобы она выполнила требования правителя Цусимы о расширении торговли.

В мае 1555 года тысячи японских пиратов приплыли более чем на 70 кораблях и, бросив якоря перед Тальрянпхо в уезде Рёньам *(село Намчхан волости Пукпхён в уезде Хэнам провинции Южный Чолла)*, высадились на сушу, подожгли дома корейцев вокруг Тальрянской крепости, которую затем захватили.

Пираты, заняв Оранпхо *(волость Сончжи уезда Хэнам)* и остров Чин, напали на Хэнам, но отступили из-за сильного сопротивления корейских войск.

В то время японские пираты, захватив разные укрепленные позиции в приморских районах провинции Чолла, не смогли взять только Хэнамскую крепость.

Правительство Чосон феодальной династии, получив доклад о налетах японских пиратов, приняла военные меры для их отражения.

И в 1555 году борьба против налетов японских пиратов завершилась блестящей победой корейского народа.

Победа корейцев в боях против налетов японских пиратов в XVI веке имела большое значение не только в защите безопасности нашей страны, но и во вдохновении борьбы народа соседней страны против налетов японских пиратов на ее приморские районы.

Заведующий отделом АОН,
доктор наук, доцент Чу Сон Чхор.

«Вперед, несись быстрее!»

В январе этого года я в Масикрёнском горнолыжном комплексе увидела зарубежных корейцев из Китая, которые туда приехали на зимний туризм. Среди них было немало более 60-летних людей.

Войдя в комплекс, они обратили внимание не на лыжи, а на снегоход.

При их виде я подумала: «Говорят, с годами человек погружается в воспоминания о своем детстве. Наверное, они тоже думают, как в детстве катались на салазках на заледеневшем пруде у окраины села».

Все они торопились покататься на снегоходе, и я помогла им занять в нем место.

Сделав несколько кругов на них, они с радостью говорили:

«Катаясь на санках, я невольно вспомнил свое детство, когда весело катался на них. Я порою катался на санках дотемна, так что мать тогда порола меня по ягодицам».

«Когда я был маленьким, мой отец, бывший плотником, мастерил санки детям односельчан. И я с ревностью говорил ему, что санки соседа лучше моих».



В памяти всех корейцев бережно сохраняются воспоминания о детских годах, когда весело катались на санках.

Я хочу рассказать им о национальной игре в катание на санках, которая развивалась с этнографическими обычаями корейской нации.

Вначале санки назывались по-корейски «сольма» в смысле того, что так весело катаются на них, как на коне по снегу. А потом их произношения постепенно изменялись, а в современности они назвались «сольмэ».

В исторических рукописях написано, что в начале XV века большим снегопадом занесены дороги в местности севернее уезда Кильчжу, и на санях перевезли продовольствие и корм для спасения людей и быков. Это показывает, что в нашей стране катались на санках уже давно, раньше вышеуказанного периода.

Корейцы катались на санках по ледяному покрову или снегу.

В провинциях Хамгён и Пхёньан и других северных местах скользящие по льду санки называли по-корейски «пинго» или «пинчха» в смысле повозки, а по снегу – «тёкбальгу» и «нунсольмэ». Эти санки немного маленькие, чем запряженные волом сани, и обычно на них со склона катались 4 – 5 человек.

Скользящие по льду санки имели корпус и полозья.

Длина деревянного корпуса – 40 см, а ширина и высота соответственно – 35 и 10 см. На них горизонтально закреплены скользящие по льду либо проволока, либо бамбуковые или металлические пластины. Для этих санок нужны палки или металлические пруты. Палки, длиной с рост игрока в сидячем положении и диаметром почти в 3 см, имеют заостренные металлические стержни или гвозди на концах. При отталкивании ими, держанными в руках, санки продвигаются вперед. При быстроте движений рук повышается скорость санок.

А мальчики любили санки «вэбальги».

Они имеют деревянный корпус для стоп и один полоз. Без палок на них нельзя сохранить равновесие тела, но они отличаются высокой скоростью и резким изменением направления.

В современности популярны управляемые руками или ногами санки.

Обычно дети в возрасте до 10 лет весело катаются на санках, а мальчишки старше 10 лет любят соревноваться друг с другом.

И в других странах зимой катались на санках по заснеженному косогору. С конца XIX века эта игра стала видом зимнего спорта.

Катание на санках как полезная зимняя игра способствует развитию двигательных нервов детей и взрослых, выработке у них смелости и физической закалке.

Дорогие зарубежные корейцы!

Если вы сядете на санки, то они, как пришпоренный конь, заскользят по снегу или льду.

Перед стартом не забудьте воскликнуть: «Вперед, несись быстрее!»

Ён Ок.

По памятникам старины в городе Нампхо (4)

– Родной дом Ким Ын Со –

Дом Ким Ын Со *(1564 – 1624 гг.)* – военачальника-патриота во время Имчжинской отечественной войны, находится в уезде Рёнган города Нампхо.

Ким Ын Со в 20-летнем возрасте выдержал экзамен на государственную должность по военному разряду и служил начальником Косанчжинского военного округа. А во время Имчжинской отечественной войны он совершил ратные подвиги в боях против самурайских агрессоров, включая бой за освобождение Пхеньянской крепости.

Вначале в его родном доме было несколько зданий, но некоторые из них давно разрушились, и сейчас остались только центральные ворота с высокой крышей и часть внутреннего здания.

В прошлом дом состоял из пристроенного к воротам помещения прислуги, серединного и внутреннего зданий, расположенных ступенчато на покатом месте, так что от ворот их можно было окинуть одним взглядом.

Около внешних ворот с высоким основанием были комната прислуги, конюшня и амбары, а за ними – ограда с небольшой дверью. Через двор за ней на основании высотой в 1 м стояли внутренние ворота. В левой стороне от них перед 6-кановым помещением с ондором *(утепленный пол)* были комнаты для приема гостей, имеющие общую длинную террасу с деревянным полом. В пристройках к восточной стороне внутреннего здания сохранялись оружие и гравировальные доски, которые использовал Ким Ын Со.

Дом Ким Ын Со как ценное наследие нации находится под тщательной охраной и уходом.





Собкор.



Ущелье Тугупьи на горе Чансу осенью.

Достопримечательности Кореи (12)

– Гора Чансу –

На нашей Родине с прекрасными горами и полноводными чистыми реками есть множество достопримечательностей и мест культурного отдыха народа.

К ним относится и гора Чансу на границе между уездами Чэрён и Синвон в провинции Южный Хванхэ.

Гора Чансу, исстари зовясь «Хванхэским Кымганом», находится на большой территории. Ее высота – 745 м над уровнем моря, длина с востока на запад – около 12 км, а ширина с севера на юг – почти 5 км.

Самая высокая на ней вершина – Почжок. На горной цепи, тянущейся на восток и на запад, одна за другой высятся Почжан, Кванъым и другие вершины высотой примерно 700 м над уровнем моря.

На горе растет много сосен, дубов и эндемиков, обитают косуля, барсук, енотовидная собака, лиса, заяц, соловей, фазан и др. От множества фазанов она называлась и горой «Чхиак».

Гора Чансу отличается живописностью ущелий, особенно 12 извилин в ущелье на западе. На протяжении около 12 км ущелья шириной 50 – 150 м виднеются 12 живописных извилин с отвесными склонами и причудливыми скалами высотой 150 – 200 м, которые в гармонии создают сказочную картину. Красоту пейзажа ущелий приумножают текущая по ним хрустальная вода, водопады, водоемы, зеленые сосны, багряные клены.

Наши предки, изумляясь красоте ущелий горы Чансу, говорили:

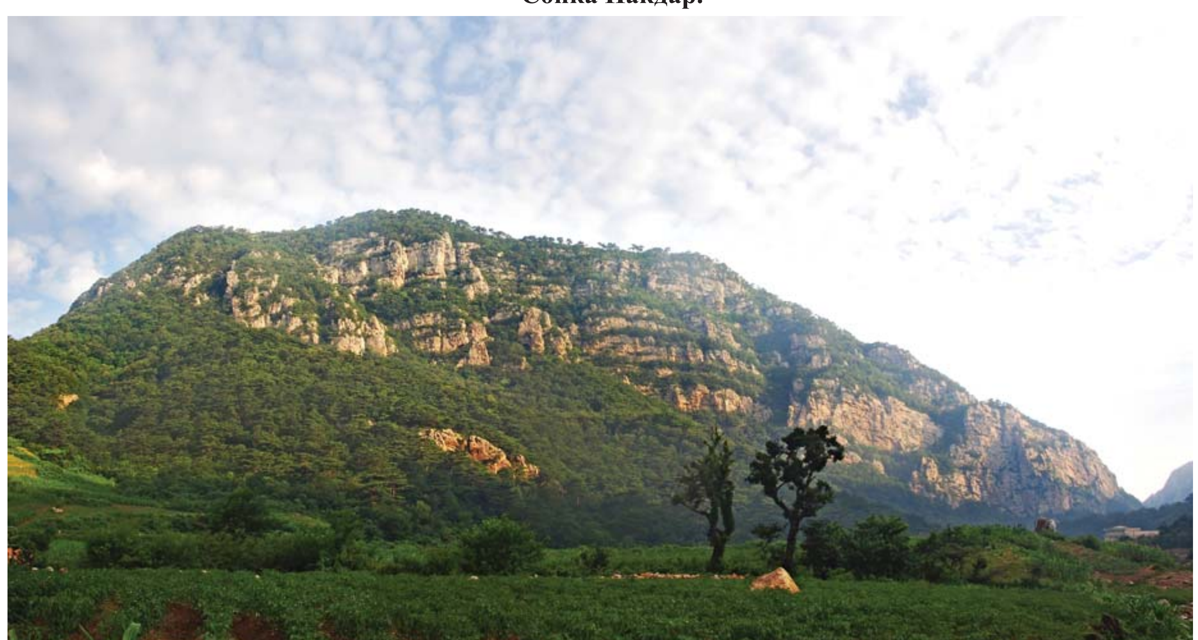
«Если горы Кымган есть королевич пейзажа горного ландшафта в восточной горной местности, то гора Чансу – королева пейзажа ущелий в западной равнинной местности».

Густоцветная форзиция и складка горы Чансу определены естественными реликтами страны.

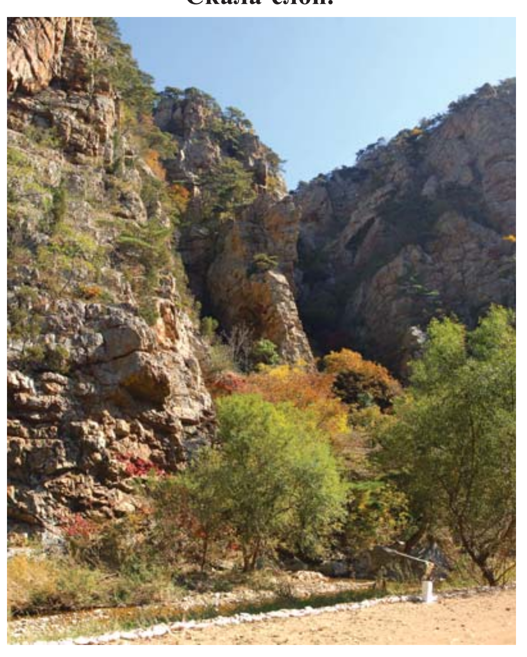
На горе расположены Чансусанская крепость и другие когурёские памятники Южного Пхеньяна, буддийские храмы Хён, Мёым и места бывших буддийских храмов.

Ким Хёк Чхор.
Фото автора.

Сопка Пакдар.



Скала-слон.





Буддийский храм Хён на горе Чансу.

Элементарные знания

Свадебные наряды и их цвет

Корейцы издревле, считая свадьбу самым большим, знаменательным событием, бывающим единожды в жизни человека, изготавливали свадебные наряды красиво и роскошно.

Традиционными свадебными нарядами нашей страны в основном были чиновничий костюм, верхняя одежда, шляпа и обувь для жениха, наряд с семью драгоценностями для невесты.

Свадебный наряд жениха состоит из пачжи и чогори *(корейские штаны и пиджак)*, верхней одежды, шляпы и обуви. Летом его изготавливали из конопляного холста, ткани из рами и грубой хлопчатобумажной ткани, а зимой – из них с подкладкой из ваты.

Свадебный наряд невесты был пышнее и роскошнее, чем у жениха. Он состоял из повседневной одежды в данное время – чогори *(кофта)*, штанов и чхима *(юбка)*, разных видов верхнего платья, головного убора, туфлей и украшений.

В период Чосон феодальной династии надлежащей формой для невесты был «наряд с семью драгоценностями» или «украшенный бусами головной убор в виде крупного матерчатого цветка и хвальот *(ритуальная одежда из красного шелка)*».

Свадебный наряд невесты различался по провинциям.

Корейские свадебные наряды, имея свои преимущества, соответствовали природным условиям нашей страны, конституции и национальным эмоциям корейцев в форме, цвете и надевании.

Сегодня они, отражая национальные обычаи, отвечают современному вкусу. □

Местная продукция каждой провинции (12)

Корейская софора и корейская стюартия в провинции Южный Пхёнъан



Корейская софора и ее плоды.

Корейская софора, найденная в нашей стране, объявлена в 8 году чучхе *(1919)* очень полезным, красивым эндемическим растением, единственным в мире, не имеющим в других странах аналога в виде и роде.

Она распространена в Синьяне, Мэнсане, Яндоке и других местах провинции Южный Пхёнъан, попадается и в низкогорных местностях северных и центральных районов страны.

Корейская софора как небольшой кустарник семейства бобовых, имеет прямой стебель, а вверху – много веток. От красивых цветов и вида ее разводят обычно для декораций в садово-парковых зонах. Ее корни, стебли и листья содержат цитидин и другие алкалоиды, эффективные в лечении отравления газом и болезней органов дыхания.

Она в геохронологическом аспекте возникла в древнейшее время, выжила и размножилась в теплую эпоху после ледникового периода. А после изменения климатических условий и флоры, вызванных из-за деформации земной коры, осталась только в определенных местах.

Корейская софора, имея большое значение в изучении эволюции флоры, находится под тщательной охраной.

Корейская стюартия как эндемическое растение, коллекционированное в нашей стране, стала известна в мире впервые в 15 году чучхе *(1926)*.

От гладкой, чистой и красновато-коричневой коры ее называли по-корейски также «пидан наму» и «кымсумок». Она распространена в селе Унчхан уезда Яндок в провинции Южный Пхёнъан, встречается и в горных местностях провинций Канвон, Южный Чолла, Чечжу.

Корейская стюартия семейства чайных имеет широкие, толстые глянцевые листья овальной формы. От прекрасного вида и больших красивых цветов она разводится как декоративное дерево в садово-парковых зонах. Ее твердая древесина с красивыми узорами используется декоративными и отделочными, а древесный уголь – абразивными материалами.

В провинции Южный Пхёнъан растет около 30 видов эндемиков, включая корейскую абелию, Salix dependens и корейский ревень.

Доктор наук, доцент Ан Гван Ир,
Университет имени
Ким Ир Сена.

Корейская стюартия.



Доколе же Япония будет наглой? (1)

В Южной Корее день за днем беспрестанно продолжается борьба с призывом «Абэ, нет!», массовая борьба против Японии, принявшей разбойнические, несправедливые контрмеры по введению экспорта в определенные рамки.

Как бы ни пытались отрицать власти Абэ, но это, несомненно, есть контрмеры в противовес постановлению южнокорейского Верховного суда о компенсации жертвам насильственной трудовой повинности в прошлом. Этот суд через данное постановление совершенно верно нормировал ответственность японских предприятий как военных преступников.

В изнанке экономических контрмер Японии кроется ее негативное отношение к своим прошлым злодеяниям, хотя они не ограничены лишь вопросом о жертвах насильственной трудовой повинности.

Япония настырно отрицает свое прошлое, и это почему-то вызывает мысли о Германии.

Хоть схожие, но различающиеся две страны

Германия и Япония являются побежденными странами – военными преступницами.

В 1930-е годы сумасбродство Гитлера, нацеленное на превращение всего мира в арийское царство, погрузило Европу в горнило варварской войны. Танковые гусеницы агрессии гитлеровской Германии, жаждая уничтожить другие нации, сотрясли весь европейский континент. Лишь только в Польше погибло 6 млн. 28 тыс. жителей, а это – эквивалент 17,2 % всего населения. В концлагере, находившемся в небольшом городе Освенциме на юге Польши, изуверски убили более чем 4 млн. евреев и антифашистов из разных европейских стран. Когда антифашистские силы освободили захваченные нацистской Германией районы, то даже солдаты союзных войск, привыкшие к трагическим зрелищам войны, отвернулись от страшных мест со следами кровавой бойни гитлеровскими палачами. Да, совершенные в прошлом ими в Европе убийственные злодеяния были зверскими.

В то время фашистская Германия продолжала зверски убивать людей на Западе, а Япония с амбицией захватить весь азиатский материк расширяла театр военных действий на Востоке.

В начале прошлого столетия японские империалисты оккупировали Корею, чтобы создать форпост и плацдарм для агрессии на континенте, и превратили ее целиком в земной ад, трубя, что «корейцы должны подчиниться японским законам, а в противном случае – сойти в могилу». Оккупанты насильно угнали свыше 8,4 млн. корейцев молодого и среднего возраста на поля агрессивной войны и места каторжного труда, насильственно утащили 200 тысяч кореянок и навязали им позорную жизнь сексуальных рабынь японской солдатни, безжалостно убили более миллиона корейцев.

Так было не только в Корее.

Развязавшие в 1937 году китайско-японскую войну японские агрессоры убили 300 тыс. человек лишь в городе Нанкине. Китайцы и сегодня живо помнят чудовищную «резню ста человека *(состязание по обезглавливанию 100 человек)*», совершенной самураями при массовом убийстве в Нанкине.

Беспрепятственным было агрессивное шествие японских империалистов с бредовой мечтой о «сфере сопроцветания великой Восточной Азии». Под их саблями повсюду в Азии непрестанно продолжалась кровавая бойня, превосходящая человеческие понятия.

И поныне во многих уголках Японии, в том числе на шахтах, рудниках и даже морском дне, имеются прахи корейцев, ставших жертвой насильственной трудовой повинности, умерших с чувством тоски по родным. А оставшиеся в живых, уже престарелые жертвы тоже один за другим покидают этот свет, не сбросив с души накопившуюся обиду на японских империалистов.

В конце концов, во время Второй мировой войны все агрессивные действия, начатые фашистской Германией и Японией, кончились их трагическим крахом.

Итак, фашистский лагерь потерпел поражение. Разгром фашистской Германии и Японии был неизбежным наказанием реакционеров справедливыми силами за совершенные ими все злодеяния, невиданные в истории человечества.

И Германия, и Япония имеют темное прошлое как военные преступницы, потерпевшие поражение во Второй мировой войне, но сегодня перед взором мира они предстают совсем в другом виде.

Германия, подытожив свое прошлое, сейчас стремится вперед к будущему вместе с другими европейскими странами, будучи их настоящим и дружественным соседом.

Однако Япония изолируется, отвергается и осуждается азиатскими странами, в частности, географически самыми близкими соседями.

Уже прошло 19 лет в новом веке, но Япония и поныне не снимает с себя позорный колпак «политического карлика», вернее говоря, сама бережно сохраняет его на себе.

(Продолжение следует.)

Ли Мун Сик, кореец из Канады.

Грызня ускоряет гибель предательской клики

Говорят, в погибающей семье часто ссорятся. Подобно этому и в «Партии свободной Южной Кореи *(ПСЮК)*», барахтающейся в пучине, не прекращается грызня между ее фракциями.

В «ПСЮК» нет ни одного спокойного дня из-за их грызни, якобы, для достижения «грандиозной цели» путем «великого единения консерваторов» накануне выборов «парламентариев» в следующем году.

Как известно, в «ПСЮК» есть фракции сторонников и противников Пак Гын Хе, что противостоят, настаивая только на своем мнении.

Прежде всего, они недовольны тем, что представитель «ПСЮК» Хван Гё Ан эгоистическим способом ведет дела партии.

Недавно он без предварительного обсуждения внутри своей партии предложил провести переговоры между представителями правящей и 4 оппозиционных партий, а также назначил на ключевые посты «ПСЮК» своих сторонников и единомышленников Пак Гын Хе.

СМИ Южной Кореи рецензировали, что он провел политическую операцию, чтобы превратить «ПСЮК» в свою личную партию и заранее устранить те персоны, которые могут выступить его конкурентами на «президентских» выборах.

Члены фракции противников Пак Гын Хе, в том числе бывший представитель «ПСЮК» Хон Чун Пхё, в своих выступлениях против Хван Гё Ана заявили, что при режиме этого политического сопляка «нет надежды на будущее партии». Не зря даже сторонники Пак Гын Хе осуждали, что у него весьма низок уровень ведения дел партии.

Кроме того, в «ПСЮК» ужесточается распря внутри партии в связи с баллотированием. Говоря, что на выборах нельзя победить без массовой замены кандидатов, Хван Гё Ан потребовал у действующих «парламентариев» не баллотироваться на всеобщих выборах. Но они, не обращая на это никакого внимания, дерутся между собой, чтобы баллотироваться в районах с высокой возможностью быть избранным.

Далее, принятый в «ПСЮК» новый способ выдвижения кандидатов в «парламент» неблагоприятен вышедшим из нее членам фракции противников Пак Гын Хе, что вызывает у них бурный протест. Все они знают, что Хван Гё Ан состряпал эту коварную затею, чтобы под предлогом «новаторства» устранить авторитетных «парламентариев» и членов других фракций, которые ему не по душе. Но его акции для устранения противников и расширения своих сил в канун баллотирования на выборах, наоборот, в дальнейшем лишь углубили недоверие и разногласия между разными фракциями.

К тому же, вопрос о «великом единении консерваторов» стал причиной, породившей внутри «ПСЮК» раздор между ее фракциями.

Сейчас в «ПСЮК» есть фракции Хван Гё Ана, Ким Му Сона, Хон Чун Пхё, сторонников Пак Гын Хе и др., которые насчет вопроса о «великом единении консерваторов» противостоят, преследуя только лишь свои интересы.

Хван Гё Ан шумит о «принятии в «ПСЮК» членов других консервативных оппозиционных партий», «эффекте поэтапного единения», но другие фракции отвергают его мнения, считая их его уловкой.

«ПСЮК» – это «мусорная партия» всяких отбросов в Южной Корее и питомник политических спекулянтов. Разумеется, эта «мусорная партия» при втягивании в нее членов других консервативных партий станет авгиевыми конюшнями.

Единение «мусорной партии» никогда ни в коем случае неосуществимо, а ее роспуск и гибель – это дело времени.

Собкор.



Косметика «Пхальсоннё» позволяет молодеть

В Пхеньянском универмаге № 1 и других магазинах торговой сети бытового сервиса города Пхеньяна внимание людей привлекает к себе косметика «Пхальсоннё *(восемь фей)*».

Основным сырьем этой натуральной, функциональной и слабораздражающей косметики являются традиционные натуральные лекарственные материалы Кореи, такие, как кэсонские корё-хонсам и корё-инсам, белая пахима, прополис, солодка, дудник и др.

Особенно, косметика с кэсонским корё-хонсамом от чудесного эффекта интересует многих людей. Она не проявляет побочных действий, как другие виды функциональной косметики, очень эффективна в выявлении сероватобелого цвета кожи и естественной красоты.

Молодящая женщин эта косметика производится в Агентстве обмена технологией изготовления косметики «Пхальсоннё». □



Горы Кымган зимой. *Фото Ким Чхун Хёка.*




В горах Кымган осенью людей очаровывают желто-багряные листья клена, а зимой – величавость заснеженного горного ландшафта.

Издревле горы Кымган зимой назывались и «кэгольсан» оттого, что тогда все деревья покрываются инеем и ледяными колонками.

Кажется, их сказочный пейзаж зимой не хочет уступать в изящности пейзажам весной, летом и осенью.

КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон
http://www.korean-books.com.kp ㄱ—1980281 E-mail: flph@star-co.net.kp